

Don Ramón Menéndez Pidal recibe el título de hijo adoptivo de la Ciudad de Burgos

«Le considero -dijo- el honor máspreciado de mi vida»

La ceremonia resultó de una solemnidad impresionante



El Ayuntamiento entregó ayer en un acto de gran solemnidad el título de hijo adoptivo de Burgos al excelentísimo señor don Ramón Menéndez Pidal. A tan señalado acontecimiento se refiere el precedente grabado que reproduce tres momentos de la ceremonia. En primer término aparece el alcalde acompañando al homenajeado al hacer su entrada en la Sala de Jueces. A continuación, el señor Díaz Reig, haciendo la ofrenda del título y, por último, el ilustre presidente de la Real Academia de la Lengua contestando al alcalde de la ciudad. — (Foto FEDE)

Proyecto de tratado sobre la participación germana en la defensa de Europa

Las potencias occidentales pedirán a la ONU investigue si pueden celebrarse elecciones libres en toda Alemania

Bonn. — Los aliados occidentales y la República federal han elaborado un proyecto de tratado de partici-

ción de Alemania en el frente defensivo europeo, declara un funcionario aliado, que explica que los técnicos han terminado la redacción de su proyecto, que prevé igualmente el término de la alta comisión aliada y del Estatuto de ocupación.

Los altos comisarios se reunirán el miércoles para discutir el proyecto y el viernes lo harán con el canciller Adenauer. Caso de ser aprobado, pasará a los Gobiernos de Londres, París y Washington. — Efe.

PEDIRÁN A LA ONU INVESTIGUE UNAS POSIBLES ELECCIONES

Bonn. — El Gobierno de Alemania occidental acaba hoy un proyecto de Ley para la celebración de elecciones generales libres en las cuatro zonas de Alemania. El proyecto será presentado al Parlamento lo antes posible, dice un portavoz del Gabinete, que se nega a facilitar ningún detalle.

El proyecto no será aprobado como el de una Ley cualquiera, ya que el Parlamento de la República federal está facultado para aprobar medidas relativas a toda Alemania. Recabada, eventualmente, la aquiescencia parlamentaria, el proyecto pasará a la Alta Comisión aliada.

Los Gobiernos de París, Londres y Washington ya han informado a los alemanes de que en la Asamblea general de la O.N.U. presentarán una moción de creación de una comisión que visite las cuatro zonas de Alemania para determinar si en ellas existen condiciones propicias a la celebración de elecciones libres. — Efe.

UN MARINO SUECO JUZGADO POR ESPIONAJE

Estocolmo. — Un marino sueco llamado Hilding Andersson, de 42 años, está siendo juzgado por espionaje a favor de Rusia y el fiscal ha calificado el caso como el más grave de esa clase registrado en el país.

Andersson fue detenido el día 21 de Septiembre. Seis fechas más tarde el caso que había entregado una potencia extranjera información que podía haber causado gran daño a su país en caso de guerra. Se acusa al marino — que pudiera ser colgado a cadena perpetua — de haber facilitado secretos suenos al diplomático ruso V. Orlov, quien regresó a su país a primeros de Octubre por haber sido declarado persona no grata en Suecia. — Efe.

Argentina anuncia sus primeras pruebas atómicas en gran escala

Alcanzaron un éxito

Nueva explosión en Las Vegas

Buenos Aires. — Se anuncia oficialmente haber tenido pleno éxito las pruebas en gran escala, llevadas a cabo el pasado día 26 en la fábrica atómica de la Isla de Huemul, al S. W. de la Argentina. El texto del comunicado dice:

«Después de un mes de preparativos ha tenido lugar con éxito en la fábrica atómica piloto de la isla de Huemul, una prueba en gran escala. También se sometieron a experimentación nuevos y constructivos problemas, relacionados especialmente con el aspecto técnico de la acción del reactor termonuclear».

EXTRA EXULSION ATOMICA EN NEVADA

Las Vegas (Nevada). — La explosión atómica de hoy dio lugar a una nube visible desde esta ciudad un minuto después de que un brillante fogonazo ocultó momentáneamente el sol. — Efe.

FUE VISIBLE DESDE LAS VEGAS

Las Vegas (Nevada). — La explosión atómica de hoy dio lugar a una nube visible desde esta ciudad un minuto después de que un brillante fogonazo ocultó momentáneamente el sol. — Efe.

PELIGRO DE RADIOACTIVIDAD ATOMICA

Las Vegas (Nevada). — La Comisión de energía atómica ha notificado a una cadena peruana — de haber facilitado secretos suenos al diplomático ruso V. Orlov, quien regresó a su país a primeros de Octubre por haber sido declarado persona no grata en Suecia. — Efe.

Ingresan como enfermeras en la Cruz Roja la esposa y la hermana del Jalifa

Entrega de ciento trece viviendas protegidas a otras tantas familias en Sabiñánigo (Huesca)

Huesca. — En Sabiñánigo, se ha celebrado el acto de bendición y entrega de ciento trece viviendas protegidas, a otros tantos obreros de la sociedad «Energía e Industrias Aragonesas». La construcción ha sido dirigida por los servicios técnicos de la Obra Sindical del Hogar. Ofició en la ceremonia religiosa el prelado de la diócesis de Huesca, y asistieron el gobernador civil, presidente de la Diputación y otras personalidades. Previamente unas palabras el delegado provincial de Sindicatos, el vicepresidente nacional de Organización Social y el gobernador civil. Los edificios son de tipo hotelero, con cocina, comedoir, cuarto de estar y cuatro dormitorios; aparte de los servicios y pagados una renta mensual, con amplitud de ochenta y seis pesetas. La obra ha sido financiada en un cuarenta por ciento por el Instituto Nacional de la Vivienda, y el resto, por la empresa y la Delegación Nacional de Sindicatos.

FUNERAL POR LA GRAN DUQUESA MARÍA DE RUSIA

Madrid. — En la Sacramental de los Santos Justos y Pastores, se ha celebrado esta mañana un solemne funeral de «corpore insepulto», por el alma de la Gran Duquesa María de Rusia, fallecida en Madrid. Presidieron la fúnebre ceremonia los hermanos de la familia el Gr. Duque Wladimir y la Gran Duquesa Leonida de Rusia. Asistieron Sus Altezas Reales el Príncipe don Jorge de Braganza y el príncipe Irakly; los Infantes don Eugenio de Baviera y Mercedes de Baviera y Braganza, un representante de la Reina de Bulgaria, el marqués de Prat, que ostentaba la representación del ministro de Asuntos Exteriores, los embajadores de Italia y del Brasil, don Joaquín Calvo Sotelo, y otras personalidades.

El féretro estaba envuelto en la bandera imperial, de la Casa Romanoff, y recubierto con numerosas coronas, entre las que distinguían la de sus hermanos los Grandes Duques, y la del ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo.

El traslado del cadáver al panteón familiar de Amorbaeh, en Alemania, se verificará a última hora de hoy o mañana por la mañana, tras lo pronto como estén ultimados ciertos requisitos.

LA ESPUSA Y LA HERMANA DEL JALIFA, DAMAS ENFERMERAS

Tetuán. — En el Hospital militar «Gómez Ulla» se ha celebrado un solemne acto de imposición de brazalete y medallas de damas enfermeras a las alumnas del último Curso, entre las que se cuentan la esposa y la hermana de S. A. I. el Jalifa y el resto, hasta un total de veintidós, comprendiendo españolas, musulmanas iraquíes.

Presidieron el acto S. A. I. el Jalifa, el Alto Comisario de España en Bagdad, el duque de la Victoria y la marquesa de Hueter de Santillan (estas dos llegadas exprofeso de Madrid) y los generales Cuesta y Criado. — Cifra.

ANTE LA ELECTRIFICACION DEL TRAMO FERROVIARIO SANTANDER-ALAR

Santander. — Ha estado unas horas en esta ciudad el Conde de Guadalhorce, presidente del Consejo de Administración de la RENFE, para inspeccionar los planos y proyectos de transformación de la línea férrea de Santander a Alar, en línea electrificada. El dinero para esta enorme reforma, de más de cien kilómetros, le abona el Banco de Santander al Estado. Las personalidades citadas cambiaron impresiones con el alcalde acerca de esta reforma que tardará en realizarse dos o tres años y acarreará el cambio de Madrid, por mayor velocidad en la subida de la divisoria, unas dos horas. — Cifra.

INAUGURACION DE CURSO EN EL ATENEO

Madrid. — Bajo la presidencia de los ministros de Información, de Educación Nacional y secretario general del Movimiento, se ha celebrado esta tarde la inauguración del curso 1951-52 del Ateneo de Madrid. Con los ministros ocuparon la presidencia el director general de Propaganda y Presidente del Ateneo, señor Pérez Embid y el rector de la Universidad Central, don Pedro Lain Entralgo.

Asistieron entre otras personalidades, los directores generales de Prensa, de Radiodifusión y de Enseñanza Media, el director del Instituto de Cultura Hispánica, el vicesecretario de Secciones, el embajador de la República Dominicana, don Rubén Deric, el director del Instituto Británico y otras.

Los ministros y demás personalidades recorrieron primero las dos nuevas plantas de la calle de Santa Catalina, única directamente al viejo caserón de la calle del Prado que han sido instalada, con mucho gusto y en las cuales se han colocado las oficinas, dirección y nuevo sala de lecturas. La antigua «Cacharrería» ha sido nuevamente, habilitada para tertulia.

El presidente, del Ateneo, pronunció unas palabras para presentar al señor Lain Entralgo quien disertó el interesante tema «Cajal y el problema del saber», siendo muy aplaudido.

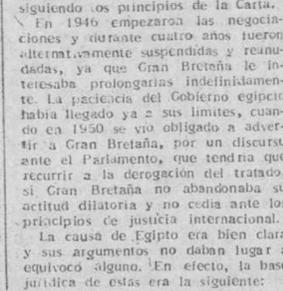
Constituía esta jornada cultural de la inauguración de Curso en el Ateneo de Madrid un verdadero acontecimiento en la vida de la ciudad. La nueva directiva que preside el director general de Propaganda, don Florentino Pérez Embid tiene el propósito de desarrollar este año un curso general en el que intervendrán eminentes personalidades de la cultura, nacionales y extranjeras.

LOS MINISTROS PARAGUAYOS EN EL ESCORIAL

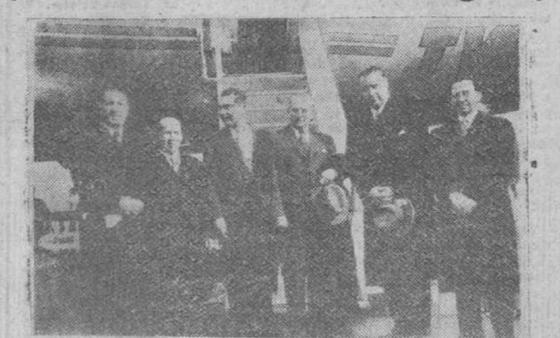
San Lorenzo de El Escorial. — A media tarde visitaron este Real Sitio los ministros de Asuntos Exteriores y de Justicia y de Trabajo del Paraguay.

Fangio, campeón del Mundo de automovilismo

Barcelona. — Un aspecto general del circuito de Pedralbes durante el Gran Premio de la Peña Rhin, vencedor para el Campeón del Mundo de Automovilismo. (Foto Cifra)



Llegada a Madrid de los ministros de Asuntos Exteriores y de Justicia del Paraguay y de Justicia del Paraguay



Madrid. — Los ministros de Asuntos Exteriores y de Justicia del Paraguay, señores Campos y Enciso Velloso, reactivamente, a su llegada al aeropuerto de Barajas donde fueron recibidos por los ministros de Asuntos Exteriores y de Justicia de España, señores Martín Artajo e Iturrumendi y otras altas personalidades. — (Foto Cifra)

Primera reunión del Consejo de Gabinete gubernamental inglés

La mayoría real de Churchill en la Cámara será de 31 diputados

Reducción de los sueldos de los ministros

Londres. — El primer ministro Winston Churchill, después de haber estado hoy el resto de su Gabinete y puede que hoy o mañana se celebre la primera reunión del Gabinete conservador antes de la sesión del nuevo Parlamento.

Sólo falta por conocer un resultado de las elecciones, en punto, casi seguro de los laboristas. Churchill tendrá una mayoría matemática de diecisiete puestas, aunque en la práctica tendrá más. Los dos nacionalistas irlandeses no ocuparán sus puestos, reduciendo la oposición en dos actas y se espera que los liberales — seis actas — apoyen a Churchill en las cuestiones de importancia. Todo esto hace que la mayoría real de Churchill se aproxime a los 31 diputados, muy superior a la de los seis que tenían los laboristas en el Parlamento anterior. — Efe.

NUEVOS MINISTROS

Londres. — El primer ministro Winston Churchill, ha nombrado otros cuatro ministros que son los siguientes: James Stuart, secretario de Estado para Escocia; capitán Harry Crookshank, ministro de Comercio; y vicepresidente de la Cámara de los Comunes; Harold Mac Millan, ministro de Asuntos Exteriores y gobierno local; Lord Pearson, secretario de Estado para la reorganización de transportes, combustibles y energía.

Churchill tiene que nombrar todavía a más de cincuenta altos funcionarios de su Gabinete, aunque la mayoría de ellos no serán ministros del Gabinete. — Efe.

REUNION DEL CONSEJO DE GABINETE

Londres. — Bajo la presidencia de Churchill se ha reunido esta tarde el primer Consejo de Gabinete de la nueva etapa gubernamental conservadora. — Efe.

REDUCCION DE GASTOS GUBERNAMENTALES

Londres. — El primer ministro Winston Churchill anunció hoy la puesta en vigor de reducciones en los gastos gubernamentales. De acuerdo con esto ha reducido su sueldo de primer

ministro, de diez mil libras anuales a siete mil. Asimismo anunció que todos los ministros de su Gabinete cuyos sueldos son de cinco mil libras anuales, recibirán solamente cuatro mil. — MAS NOMBRAMIENTOS GUBERNAMENTALES

Londres. — Han sido nombrados los siguientes miembros del Gabinete y que no lo son del Gabinete: Selwyn Lloyd, ministro de Estado en el Foreign Office y Patrick Bucham-Heppburn, secretario parlamentario del Tesoro y «Whip» del Gobierno en la Cámara de los Comunes. — Efe.

Asesinato del alto comisario francés en Camboya

Paris (Argente). — El alto comisario francés en Camboya, Jean de Raymond, de 44 años de edad, ha sido asesinado en su residencia oficial en Phnom Penh, según se anuncia esta mañana en el Ministerio de Colonias. — Efe.

MURIÓ APUÑALADO

Paris. — Un portavoz del Gobierno francés ha manifestado refiriéndose al asesinato del alto comisario en Camboya, que el cadáver de Raymond fue encontrado apuñalado. No se tienen más detalles, por el momento. — Efe.

FUE ASESINADO POR KAZONES POLITICAS

Saigon. — El asesinato del Alto Comisario francés Jean de Raymond, ha sido motivado por razones políticas, se dice en los círculos oficiales de esta ciudad. Se produjo cuando el Alto Comisario estaba durmiendo.

El representante francés fue asesinado por su ordenanza, quien después de golpearle, le apuñaló. Se señala aquí que el asesino actuó de acuerdo con órdenes recibidas de los terroristas. — Efe.

Veinte horas aislada en un avión al lado de su esposo muerto

Port Townsend (Washington). — La señora Mortensen ha sido rescatada de la cabina del destruido avión en que se encontraba desde hace veinte horas en unión de su esposo muerto, su hijo moribundo y su hija herida, a causa del accidente sufrido al caer el aparato en un espeso bosque situado a unas diez millas de Port Townsend. La señora Mortensen ha manifestado que pudo haberse salvado su hijo Russell, de ocho años de edad, de haber accedido a tiempo el servicio de socorro.

Los médicos abrigan esperanzas de salvar a la pequeña Kathleen y a su madre, aun cuando el estado de ambas es muy delicado. — Efe.

SANGRIENTA LUCHA ENTRE DOS HERMANAS POLITICAS

Almería. — En una cortijada del término de Huercal Overa, ha ocurrido un sangriento suceso del que han sido protagonistas dos hermanas políticas llamadas Isabel Guerrero Fernández, de 29 años y Juana Galera Guerrero, de treinta y cinco, que se habían enemistado.

En la tarde de ayer y con ocasión de encontrarse solas discutieron y llegaron a agredirse, la primera con una navaja albaceteña y la segunda provista de una hoz, produciéndose numerosas heridas en distintas partes del cuerpo. La lucha continuó hasta que ambas mujeres cayeron rendidas por el cansancio y la pérdida de sangre. Cuando la familia y los vecinos se dieron cuenta del hecho las trasladaron en grave estado al hospital de Huercal Overa.

(Continúa en tercera página)

“El acuerdo anglo-egipcio de 1946 no es válido, porque se negoció estando ocupado Egipto por tropas inglesas”

“Sus cláusulas son, además, contrarias a las de la Carta de la ONU”

Nota del embajador egipcio para conocimiento de la opinión española

Madrid. — El embajador de Egipto recibió a mediados a los periodistas en su despacho oficial, para hacerles entrega de una nota en la que decía:

«Me es muy grato celebrar hoy, con los representantes de la Prensa madrileña, esta conferencia, cuyo objeto es dirigir a la opinión pública española algunos datos que pueden aclarar un poco los acontecimientos que se desarrollan en mi país, como consecuencia de la derogación del tratado de 1936, concluido con Gran Bretaña. Debería poner brevemente de relieve la realidad siguiente: Egipto, libre, debe vivir libre con el Mundo libre. Para esto y en conformidad con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas, Egipto solicitó de Gran Bretaña, desde 1946, la inauguración de negociaciones, con el fin

de regular amistosamente sus relaciones mutuas, fundandolas sobre una base de justicia y de amistad, siguiendo los principios de la Carta. En 1946 empezaron las negociaciones y durante cuatro años fueron alternativamente suspendidas y reanudadas, ya que Gran Bretaña se interesaba prolongarlas indefinidamente. La paciencia del Gobierno egipcio había llegado ya a sus límites, cuando en 1950 se vio obligado a advertir a Gran Bretaña, por un discurso en el Parlamento, que tendría que recurrir a la derogación del tratado, si Gran Bretaña no abandonaba su actitud dilatoria y no cedía ante los principios de justicia internacional. La causa de Egipto era bien clara y sus argumentos no daban lugar a equívoco alguno. En efecto, la base jurídica de estas era la siguiente:

«El tratado fue negociado y concluido mientras que las tropas británicas ocupaban el territorio egipcio, razón suficiente para que no sea considerado válido. Sus cláusulas son, además, contrarias a los principios de la Carta de las Naciones Unidas. Esta Carta prevé ya la solución del problema: si un tratado no es compatible con los principios de la Carta, la Carta debe prevalecer».

Habia que darse cuenta de que el tiempo del imperialismo ha pasado ya y que es preferible ganar la amistad y la confianza de los pueblos a usurparles puntos estratégicos, cuya importancia en la Era atómica es que vivimos es cada vez menor.

Hay actualmente una conciencia internacional que crece cada día más y gracias a esta conciencia Libia se

ra independiente y Eritrea formará parte de una unión con Abisinia, bajo la Corona etíope. Egipto hubiera deseado que se citase en el mensaje publicado por el señor Trigue Lie, con motivo del sexto aniversario de las Naciones Unidas, la evacuación de las tropas británicas del valle del Nilo, siendo esto una realización de las Naciones Unidas, siguiendo el ejemplo de la retirada de tropas extranjeras de Siria, del Líbano y del Iran. Gran Bretaña hubiese negado así la amistad de Egipto y de todos los países árabes que guardan la fe y los valores espirituales, que desean colaborar con los demás pueblos extranjeros en un espíritu de concordia, de dignidad y de confianza.

Por último, el embajador de Egipto obsequió a los periodistas con una copa de vino. — Cifra.

Un nuevo e ilustre hijo adoptivo de Burgos

(Viene de primera página)

DISCURSO DEL ALCALDE

Leídas los citados documentos, integrado el expediente, el alcalde de la ciudad señor Díaz Reig ofrece el título de hijo adoptivo de Burgos al señor Menéndez Pidal en un brillante discurso, concebido en los siguientes términos:

Excelentísimo y muy ilustre señor. Excelentísimos e ilustrísimas autoridades y representaciones, distinguidas damas, señores:

Hoy, visite las mejores galas nuestra Casa de la Ciudad. Resuenan los timbales y clarines con los viejos sonos y todo es para recibir dentro de aquella al excelentísimo señor don Ramón Menéndez Pidal, para el cual debe tener nuestra Ciudad, si ha de hacerse caso de ser Muy Noble y Muy Más Leal, la máxima consideración y la expresión del más rendido agradecimiento.

Muchos son los méritos del insigne filólogo, méritos que acabamos de escuchar. Sobre un amplio cimiento de sus vastos conocimientos y de su erudición, se alza, se yergue, un pedestal y un prestigio que desborda España y llena el mundo. Mi modesta palabra tendría que pedir prestados elocuencia y erudición para hacer siquiera un semblante a una justa apología. Me limitaré por lo tanto a mostrar, siquiera sea torpemente otras razones, otras consideraciones, su relación con Castilla, su relación "ordo amoris", su vinculación también por razón de afecto o de amor con esta ciudad de Burgos y al mismo tiempo la razón de nuestro agradecimiento que hoy, con este acto, queremos simbolizar.

Sabe nuestra ciudad de su paso en los años juveniles por el Instituto de Burgos, donde recibió las primeras lecciones de Historia, para el día que como un augurio de lo que después había de ser una dedicación completa de su vida a la historia y a la investigación, precisamente centrada sobre temas castellanos y burgaleses y aquí también, como se recordaba en el expediente, dejó un doloroso efecto. Después conoció asimismo la ciudad en su retorno a ella en varias ocasiones: ora, buscando los vestigios que en ella podía haber de la leyenda de los Infantes de Lara, del Cubo de Doña Lambra, de la calle de Cantarranas, esa calle de Cantarranas que tantos burgaleses evocamos en su expresiva y gráfica significación; en otras ocasiones era la investigación en Villatoro, la búsqueda constante sobre restos del Poema en Vivar, peregrinación a lo largo de las viejas rutas que cubrió el Cid... Pienso señores que entonces se ahincó y se creó un gran afecto hacia esta Castilla y hacia esta ciudad de Burgos, en don Ramón Menéndez Pidal, afecto del cual nació, del cual por su extraordinaria mentalidad, por su capacidad inagotada, brotaron después estas obras magníficas que se han enumerado y que particularmente tienen con Burgos una relación directa. Romances y leyendas de Fernán González, el Poema del Cid, la leyenda de los Infantes de Lara, que se esclarecen y se fijan ya de un modo definitivo y determinado. Es la investigación, también en ingente labor, de los orígenes de nuestro idioma castellano, este idioma castellano nacido en estos lugares que supone expandirse a fuerza de heroísmo y grandeza cabalgando sobre la Reconquista, llegando posteriormente a los últimos ámbitos del mundo.

Sólomente por estas consideraciones heríamos todos nosotros una inmensa y debida Ciudad de Burgos y de gratitud a don Ramón Menéndez Pidal, pero es que al lado de ellas, hay otras que quizá tenga una mayor emotividad, que quizá en nosotros produzca más amplias resonancias y además tenga mayor robustez y esta se creó precisamente en torno a la ingente figura de nuestro mejor caballero, Rodrigo Díaz de Vivar y aquí llegan unos acentos que tienen que ser conmovedores para nosotros, como lo han sido para don Ramón Menéndez Pidal, porque al dado de la serena investigación, pienso que hubo también una dedicación y una pasión extraordinaria por el héroe. Desterrado por su Rey, alejado de su pueblo que sin embargo le seguía, parece que la memoria del mismo Cid seguía por estos cauces y por estos mismos caminos y quedaba perdida entre la malevolencia de los cronistas árabes y el leonismo más bien indiferente de los cronistas cristianos y entre esos dos dijérase que solamente le alimenta este color popular y son precisamente los juglares y los poetas los que conciben la primera idea y la mantienen. Después vino la crítica histórica de unos hombres demodados, llena de resentimiento y rencor que se inició en los cronistas árabes en su deseo de reducir la figura gloriosa de Cid, a quien en los últimos tiempos se llegó a presentar como un simple aventurero y guerrero de fortuna.

En esta coyuntura, apoyado por la creencia, ingenua si se quiere pero cálido del pueblo, concretamente del pueblo burgalés, que todavía seguía creyendo que el Cid simbolizaba todas las virtudes, las virtudes fundamentales de la epopeya, del valor, de la lealtad, de heroísmo, de la fe, de la moderación y de la mesura; en estas circunstancias, cuando todo era crítica sobre la figura del Cid y cuando se oscurece esta, es cuando don Ramón Menéndez Pidal, como nuevo padriño, se yergue e investiga la figura de nuestro héroe nacional y él nos le rescata y nos ha devuelto un Cid real, firme, que no sólo es heroico sino humano, que no solamente es guerrero, sino también buen político y que en él se compendian todas las cualidades, todas las virtudes que pueda atesorar todo buen español.

Por esto, excelentísimo señor, el agradecimiento de Burgos, el de España y el del Mundo que puede tener como símbolo la figura del Cid, debe ser grande; pero concretamente Burgos debe guardarlo como un patrimonio y profundo, que jamás se extinga. Decidís, si no recuerdo mal, el prólogo de vuestra "España del Cid": "Así como puede este modesto hito conmemorativo. Bien sea que este sea un monumento de papel y no de bronce, que sea obra perenne". Esas palabras están, dictadas por una modestia excesiva, se han visto desmentidas por la realidad, porque la creación que se hace del Cid, en "La España del Cid" es algo inmensurable.

Pasarán las conmemoraciones, los hitos, los estudios y quedará precisamente esta obra como la cosa más inmortal.

Vos, señor, lo mismo que Alvar Fañez consiguió y devolvió la gracia del Rey para el Campeador, pudiera decir que habéis conseguido la gracia de la Historia del Cid. Burgos os lo agradece y así como Martínez Antolínez, por su lealtad al Cid es reiteradamente llamado en el Poema "burgalés de pro", vos también habéis conseguido este título de "burgalés de pro". Habéis enlucido al que en buen hora nació y por eso Burgos se alza para recibirlo en buena hora dentro del seno de la Ciudad como el más ilustre hijo adoptivo.

Una gran salva de aplausos subraya el discurso del alcalde.

ENTREGA DEL TÍTULO

Inmediatamente después el señor Díaz Reig, adelantándose hacia el sitio ocupado por el ilustre homenajeado entregó a éste el título de hijo adoptivo de Burgos.

Se trata de una maravillosa obra de arte del genial Fortunato Julián, ya conocida del público por haber sido expuesta oportunamente y de cuya magnífica concepción se hicieron unánimes elogios. En el pergamino figura la siguiente leyenda:

"El Excmo. Ayuntamiento de la Muy Noble y Muy Más Leal Ciudad de Burgos, Cabeza de Castilla, Cámara Regia, Primera en la Voz y en la Fe... Por cuanto el Excmo. Sr. Dr. Don Ramón Menéndez Pidal, el más universal y sólido prestigio de la cultura hispánica actual ha restaurado la epopeya de Castilla en todas sus dimensiones y fijado en la Historia con perfiles eternos la figura del héroe nacional, el Cid Campeador... Por tanto, en mérito de justicia se honra con nombramiento de hijo adoptivo de la ciudad de Burgos, según acuerdo unánime que tomaron sus regidores a 31 de Mayo del Año del Señor de 1950 (Año Santo). Firmado: Florentino Díaz Reig... Por acuerdo del Excelentísimo Ayuntamiento: Juan Fernández Villa, secretario."

PALABRAS DE DON RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL

Después de recibir el título de hijo adoptivo de la ciudad, el ilustre director de la Real Academia de la Lengua, pronunció las siguientes palabras:

"Excmo. Ayuntamiento de Su Señoría la Ciudad de Burgos, Cabeza de Castilla. —Excmas. Autoridades: Necesitaria muchas palabras y mucho tiempo para dar las gracias por el singular afecto con que me recibís, no sólo como burgalés, sino como burgalés de pro. Pricurará hacer honor a este título y expresar, en pocas palabras, cual es mi reconocimiento. Gracias, asimismo y muy especialmente a los informantes del expediente previo al acuerdo y al señor alcalde; que tanto empujó el asunto en él.

Reñibis con laudable mi gran afecto a Burgos, Ciudad a la que yo me siento infinitamente más deudor que acreedor.

Los primeros recuerdos de mi vida estudiantil y los más gratos y honrosos de más tarde, convergen hacia esta Ciudad, no sólo en cuanto a su gran

atractivo artístico y su incomparable significación histórica en todos los momentos de la vida nacional, sino en lo tocante a mi vida afectiva.

Aquí, en 1880 empezaron a formarse mis aficiones historicistas, cuando aquí comencé mis estudios de Bachillerato y en ellos empecé a apreciar la arrogante nobleza y la excepcional significación de la Historia de esta Castilla, destacada en la Historia de la España toda, iba yo en ello guiado por un anciano maestro, don José Martínez Ribes que había figurado entre los catedráticos fundadores del Instituto de Segunda Enseñanza burgalés, allá en 1845, de modo que en su profesorado, empalmado con el mio, tenía el curioso caso de una tradición docente que sólo con dos vidas, cubre bastante más de los cien años.

Quiero en este momento, para mi tan solemne, ofrecer el venerable nombre de Martínez Ribes, este recuerdo que para mí tiene el encanto de ser el primer maestro que fijamente me memoria alcance; y el ser precisamente de asignatura histórica el único catedrático del Instituto burgalés, cuyo nombre y cuya figura perduran en mí desde niño, me prueba que mi dedicación a la Historia y a la Historia de Castilla, no tiene nada de eventual, ni de equívoco. Esas mis aficiones eran ya firmes a los once años.

Aquí, en Burgos también, en tan

tierna edad, tras esas primeras memorias de los estudios oficiales, tras las siempre risueñas impresiones de la niñez, experimenté el gran dolor familiar de la pérdida de mi padre, Presidente de Sala en esta Audiencia, el primer dolor profundamente formativo de carácter y decisivo en determinar los rumbos de la vida en sus comienzos.

Después, desde mis primeros estudios científicos, la Historia castellana, las leyendas burgalesas, más verdaderamente que la Historia misma, han iluminado y guiado siempre con luz intensa mis trabajos, especialmente mis investigaciones en estos archivos, con muchas peregrinaciones exploratorias de estas tierras épicas trabajadas en que siempre Burgos me animó con eficaces muestras de la mayor solicitud y estima. Vaya ahora asimismo mi recuerdo más grato a los eruditos burgaleses ya desaparecidos que tanto me auxiliaron: a nuestro antiguo cronista Anselmo Salva, a Eloy García de Quededo y Concellón, al Abad de Silos don Luciano Serrano; y entre ellos, no puedo olvidar cuánto contribuyó a estrechar los lazos eruditos que me unen a esta ciudad, la residencia en ella de mi hermano Juan, tan encariñado con la Arqueología burgalesa cuando aquí ejerció un cargo gubernativo.

Ahora en mi vejez, vosotros jóvenes amigos, compañeros de aficiones y entusiasmo por la Cabeza de Castilla, que algunos fueron discípulos queridos desearía añadir a vuestras constantes atenciones la más alta de todas, la de honrarme con esta cariñosa adopción.

La recibo con máximo agradecimiento, pues la considero el honor más preciado de mi vida. El poderme sentir ciudadano de esta Burgos, que tanto he admirado y a que tanto estimo consagrar, es el honor que mejor recompensa mi larga, ya larguísima carrera, el honor que más halaga mis sentimientos, siempre inclinados cordialmente hacia esta histórica y hermosa ciudad, la ciudad de mis pensamientos científicos, la de mis pensamientos afectuosos."

Según tenemos anunciado, hoy, miércoles, se celebrarán brillantísimos actos en el histórico Monasterio de San Pedro de Cardena, con motivo de la inauguración del hito erigido, en las cercanías de dicho Cenobio a la memoria de "Babiaca", famoso caballo del Cid Campeador.

Como se sabe, dicho hito ha sido construido a expensas del Excelentísimo señor Duque de Alba, que, acompañado por el secretario perpetuo de la Real Academia de la Historia, don Vicente Castañeda y el director de la Real Academia de la Lengua, don Ramón Menéndez Pidal, asistirá al acto inaugural.

Con idéntico motivo han llegado ayer tarde a dicha Abadía ceteris, procedente de la Viaceli (Santander), donos ha asistido a la consagración de la iglesia de este último Monasterio, el Abad de San Isidro de Dueñas y visitador de la Casa, don Buenaventura Ramos, acompañado por nuestro querido compañero en la Prensa, el director de "El Diario Montañés", de Santander, don Manuel González Hoyos.

Los actos que han de celebrarse en Cardena han de ser de gran solemnidad, como decimos, toda vez que el programa confeccionado es:

A las tres de la tarde, solemne inauguración del hito en memoria de "Babiaca".

Seguidamente, apertura del curso académico 1951-52 por la Institución "Fernán-González", en el curso de cuya sesión será ofrecido el título de académico de honor al Excmo. Sr. Duque de Alba, quien, a su vez, entregará el de académico correspondiente de la de la Historia al reverendísimo P. Abad de Cardena, don Jesús Álvarez Alvarez.

Los actos concluirán aproximadamente a las cinco de la tarde, hora en la cual el duque de Alba, con los señores Menéndez Pidal, y Castañeda, emprenderá viaje de regreso a Madrid."

SERVICIO DE AUTOBUSES

Conforme indicábamos en nuestro último número, habrá servicio de autobuses montado por la Oficina de Fomento de Turismo.

Cuantos deseen trasladarse al monasterio, especialmente asociados y familiares, deben avisar a dicha Oficina antes de las doce del mediodía.

VINO DE HONOR

Terminada la solemne sesión, el homenajeado, seguido por autoridades, representaciones e invitados pasó a la Sala de Jueces, donde fue servido un delicado vino de honor.

La fiesta, terminada alrededor de las nueve de la noche, a cuya hora

¡ESPANLES Y EXTRANJEROS! ¡LA LEGION OS ESPERA!

Acudid a alistaros al Bandero de Enganche de la Legión Instalado en el Gobierno Militar de esta capital, con la documentación siguiente:

Para los menores de 21 años acta de nacimiento y consentimiento paterno.

Los mayores de 21 años solamente firmarán declaración jurada en este Bandero.

CONDICIONES:

Edad de 18 a 35 años. (Sin haber cumplido treinta y seis).

Ser soltero o viudo sin hijos.

Fuerte constitución física.

Los extranjeros informarse personalmente.

IMPORTANTE COMPAÑIA ESPAÑOLA SEGUROS GENERALES

Preciso subdirector esta plaza.

Dirigirse a Andrés Hernández Bernal, Lista Correos, Burgos

CARPINTEROS - EBANISTAS

Tabla de pino ancha

Tableros de okume. Chapas finas. Juegos nogal. Asientos.

VALDIVIELSO Y Cia. (Soc.)

Madrid, 22 y San Pablo, 24

abandonar el hijo adoptivo de Burgos la Casa Consistorial con los máximos honores, rendidos en la misma forma que al hacer su entrada.

BANQUETE

La brillante jornada de homenaje al preclaro director de la Real Academia Española, se cerró con un banquete ofrecido en su honor por el Excelentísimo Ayuntamiento en el Hotel Condestable, acto al que asistieron, con

el homenajeado y sus sobrinos, los señores de León Goyri, las primeras autoridades.

El señor Menéndez Pidal, que asistió hoy a los actos que han de celebrarse en el histórico Monasterio de San Pedro de Cardena, emprenderá viaje de regreso a Madrid, en unión del Duque de Alba y del señor Castañeda, a última hora de la tarde de hoy.

Finalmente el alcalde dió lectura a los títulos por los que se nombran hijos adoptivos de Salas de Bureba a los ilustres jesuitas P. Rivera y Berra, del Colegio Máximo de Oñate por su meritoria labor en pro de la localidad y que ha culminado en su ayuda para la erección del monumento.

Las autoridades se trasladaron luego a la antigua calle del Barrio, que en lo sucesivo llevará el nombre de "Jesús Rivera Meneses". El acto de ceremonia del descubrimiento de la nueva placa asistieron la viuda de aquel y hermanos. Una niña, hija del fallecido señor Rivera Meneses verificó el descubrimiento. El Padre Berra dirigió unas palabras alusivas al acto, evaluando la memoria de don Jesús Rivera.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

YA POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de erigirle un monumento, el mariscal hace constar que no se considera acreedor a este honor, pero que si después de su muerte las autoridades de Verdun insistieran en su propósito, quería que se le presentara montado a caballo, estrechando la mano de un soldado.—Efe

Frank Sinatra podrá casarse en breve con Ava Gardner

Franchot Tone se «deja» vapular de los hombres pero pega a las mujeres

Hollywood. — El artista de cine Franchot Tone ha sido detenido bajo la acusación de malos tratos a la periodista Floral Muir. Al parecer le dio patapufes y le escupió en la cara después de una discusión en un restaurante. Floral Muir ha presentado una demanda.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

Y POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de erigirle un monumento, el mariscal hace constar que no se considera acreedor a este honor, pero que si después de su muerte las autoridades de Verdun insistieran en su propósito, quería que se le presentara montado a caballo, estrechando la mano de un soldado.—Efe

Frank Sinatra podrá casarse en breve con Ava Gardner

Franchot Tone se «deja» vapular de los hombres pero pega a las mujeres

Hollywood. — El artista de cine Franchot Tone ha sido detenido bajo la acusación de malos tratos a la periodista Floral Muir. Al parecer le dio patapufes y le escupió en la cara después de una discusión en un restaurante. Floral Muir ha presentado una demanda.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

Y POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de erigirle un monumento, el mariscal hace constar que no se considera acreedor a este honor, pero que si después de su muerte las autoridades de Verdun insistieran en su propósito, quería que se le presentara montado a caballo, estrechando la mano de un soldado.—Efe

Frank Sinatra podrá casarse en breve con Ava Gardner

Franchot Tone se «deja» vapular de los hombres pero pega a las mujeres

Hollywood. — El artista de cine Franchot Tone ha sido detenido bajo la acusación de malos tratos a la periodista Floral Muir. Al parecer le dio patapufes y le escupió en la cara después de una discusión en un restaurante. Floral Muir ha presentado una demanda.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

Y POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de erigirle un monumento, el mariscal hace constar que no se considera acreedor a este honor, pero que si después de su muerte las autoridades de Verdun insistieran en su propósito, quería que se le presentara montado a caballo, estrechando la mano de un soldado.—Efe

Frank Sinatra podrá casarse en breve con Ava Gardner

Franchot Tone se «deja» vapular de los hombres pero pega a las mujeres

Hollywood. — El artista de cine Franchot Tone ha sido detenido bajo la acusación de malos tratos a la periodista Floral Muir. Al parecer le dio patapufes y le escupió en la cara después de una discusión en un restaurante. Floral Muir ha presentado una demanda.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

Y POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de erigirle un monumento, el mariscal hace constar que no se considera acreedor a este honor, pero que si después de su muerte las autoridades de Verdun insistieran en su propósito, quería que se le presentara montado a caballo, estrechando la mano de un soldado.—Efe

Frank Sinatra podrá casarse en breve con Ava Gardner

Franchot Tone se «deja» vapular de los hombres pero pega a las mujeres

Hollywood. — El artista de cine Franchot Tone ha sido detenido bajo la acusación de malos tratos a la periodista Floral Muir. Al parecer le dio patapufes y le escupió en la cara después de una discusión en un restaurante. Floral Muir ha presentado una demanda.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

Y POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de erigirle un monumento, el mariscal hace constar que no se considera acreedor a este honor, pero que si después de su muerte las autoridades de Verdun insistieran en su propósito, quería que se le presentara montado a caballo, estrechando la mano de un soldado.—Efe

Frank Sinatra podrá casarse en breve con Ava Gardner

Franchot Tone se «deja» vapular de los hombres pero pega a las mujeres

Hollywood. — El artista de cine Franchot Tone ha sido detenido bajo la acusación de malos tratos a la periodista Floral Muir. Al parecer le dio patapufes y le escupió en la cara después de una discusión en un restaurante. Floral Muir ha presentado una demanda.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

atractivo artístico y su incomparable significación histórica en todos los momentos de la vida nacional, sino en lo tocante a mi vida afectiva.

Aquí, en 1880 empezaron a formarse mis aficiones historicistas, cuando aquí comencé mis estudios de Bachillerato y en ellos empecé a apreciar la arrogante nobleza y la excepcional significación de la Historia de esta Castilla, destacada en la Historia de la España toda, iba yo en ello guiado por un anciano maestro, don José Martínez Ribes que había figurado entre los catedráticos fundadores del Instituto de Segunda Enseñanza burgalés, allá en 1845, de modo que en su profesorado, empalmado con el mio, tenía el curioso caso de una tradición docente que sólo con dos vidas, cubre bastante más de los cien años.

Quiero en este momento, para mi tan solemne, ofrecer el venerable nombre de Martínez Ribes, este recuerdo que para mí tiene el encanto de ser el primer maestro que fijamente me memoria alcance; y el ser precisamente de asignatura histórica el único catedrático del Instituto burgalés, cuyo nombre y cuya figura perduran en mí desde niño, me prueba que mi dedicación a la Historia y a la Historia de Castilla, no tiene nada de eventual, ni de equívoco. Esas mis aficiones eran ya firmes a los once años.

Aquí, en Burgos también, en tan

tierna edad, tras esas primeras memorias de los estudios oficiales, tras las siempre risueñas impresiones de la niñez, experimenté el gran dolor familiar de la pérdida de mi padre, Presidente de Sala en esta Audiencia, el primer dolor profundamente formativo de carácter y decisivo en determinar los rumbos de la vida en sus comienzos.

Después, desde mis primeros estudios científicos, la Historia castellana, las leyendas burgalesas, más verdaderamente que la Historia misma, han iluminado y guiado siempre con luz intensa mis trabajos, especialmente mis investigaciones en estos archivos, con muchas peregrinaciones exploratorias de estas tierras épicas trabajadas en que siempre Burgos me animó con eficaces muestras de la mayor solicitud y estima. Vaya ahora asimismo mi recuerdo más grato a los eruditos burgaleses ya desaparecidos que tanto me auxiliaron: a nuestro antiguo cronista Anselmo Salva, a Eloy García de Quededo y Concellón, al Abad de Silos don Luciano Serrano; y entre ellos, no puedo olvidar cuánto contribuyó a estrechar los lazos eruditos que me unen a esta ciudad, la residencia en ella de mi hermano Juan, tan encariñado con la Arqueología burgalesa cuando aquí ejerció un cargo gubernativo.

Ahora en mi vejez, vosotros jóvenes amigos, compañeros de aficiones y entusiasmo por la Cabeza de Castilla, que algunos fueron discípulos queridos desearía añadir a vuestras constantes atenciones la más alta de todas, la de honrarme con esta cariñosa adopción.

La recibo con máximo agradecimiento, pues la considero el honor más preciado de mi vida. El poderme sentir ciudadano de esta Burgos, que tanto he admirado y a que tanto estimo consagrar, es el honor que mejor recompensa mi larga, ya larguísima carrera, el honor que más halaga mis sentimientos, siempre inclinados cordialmente hacia esta histórica y hermosa ciudad, la ciudad de mis pensamientos científicos, la de mis pensamientos afectuosos."

Según tenemos anunciado, hoy, miércoles, se celebrarán brillantísimos actos en el histórico Monasterio de San Pedro de Cardena, con motivo de la inauguración del hito erigido, en las cercanías de dicho Cenobio a la memoria de "Babiaca", famoso caballo del Cid Campeador.

Como se sabe, dicho hito ha sido construido a expensas del Excelentísimo señor Duque de Alba, que, acompañado por el secretario perpetuo de la Real Academia de la Historia, don Vicente Castañeda y el director de la Real Academia de la Lengua, don Ramón Menéndez Pidal, asistirá al acto inaugural.

Con idéntico motivo han llegado ayer tarde a dicha Abadía ceteris, procedente de la Viaceli (Santander), donos ha asistido a la consagración de la iglesia de este último Monasterio, el Abad de San Isidro de Dueñas y visitador de la Casa, don Buenaventura Ramos, acompañado por nuestro querido compañero en la Prensa, el director de "El Diario Montañés", de Santander, don Manuel González Hoyos.

Los actos que han de celebrarse en Cardena han de ser de gran solemnidad, como decimos, toda vez que el programa confeccionado es:

A las tres de la tarde, solemne inauguración del hito en memoria de "Babiaca".

Seguidamente, apertura del curso académico 1951-52 por la Institución "Fernán-González", en el curso de cuya sesión será ofrecido el título de académico de honor al Excmo. Sr. Duque de Alba, quien, a su vez, entregará el de académico correspondiente de la de la Historia al reverendísimo P. Abad de Cardena, don Jesús Álvarez Alvarez.

Los actos concluirán aproximadamente a las cinco de la tarde, hora en la cual el duque de Alba, con los señores Menéndez Pidal, y Castañeda, emprenderá viaje de regreso a Madrid."

SERVICIO DE AUTOBUSES

Conforme indicábamos en nuestro último número, habrá servicio de autobuses montado por la Oficina de Fomento de Turismo.

Cuantos deseen trasladarse al monasterio, especialmente asociados y familiares, deben avisar a dicha Oficina antes de las doce del mediodía.

VINO DE HONOR

Terminada la solemne sesión, el homenajeado, seguido por autoridades, representaciones e invitados pasó a la Sala de Jueces, donde fue servido un delicado vino de honor.

La fiesta, terminada alrededor de las nueve de la noche, a cuya hora

¡ESPANLES Y EXTRANJEROS! ¡LA LEGION OS ESPERA!

Acudid a alistaros al Bandero de Enganche de la Legión Instalado en el Gobierno Militar de esta capital, con la documentación siguiente:

Para los menores de 21 años acta de nacimiento y consentimiento paterno.

Los mayores de 21 años solamente firmarán declaración jurada en este Bandero.

CONDICIONES:

Edad de 18 a 35 años. (Sin haber cumplido treinta y seis).

Ser soltero o viudo sin hijos.

Fuerte constitución física.

Los extranjeros informarse personalmente.

IMPORTANTE COMPAÑIA ESPAÑOLA SEGUROS GENERALES

Preciso subdirector esta plaza.

Dirigirse a Andrés Hernández Bernal, Lista Correos, Burgos

CARPINTEROS - EBANISTAS

Tabla de pino ancha

Tableros de okume. Chapas finas. Juegos nogal. Asientos.

VALDIVIELSO Y Cia. (Soc.)

Madrid, 22 y San Pablo, 24

abandonar el hijo adoptivo de Burgos la Casa Consistorial con los máximos honores, rendidos en la misma forma que al hacer su entrada.

BANQUETE

La brillante jornada de homenaje al preclaro director de la Real Academia Española, se cerró con un banquete ofrecido en su honor por el Excelentísimo Ayuntamiento en el Hotel Condestable, acto al que asistieron, con

el homenajeado y sus sobrinos, los señores de León Goyri, las primeras autoridades.

El señor Menéndez Pidal, que asistió hoy a los actos que han de celebrarse en el histórico Monasterio de San Pedro de Cardena, emprenderá viaje de regreso a Madrid, en unión del Duque de Alba y del señor Castañeda, a última hora de la tarde de hoy.

Finalmente el alcalde dió lectura a los títulos por los que se nombran hijos adoptivos de Salas de Bureba a los ilustres jesuitas P. Rivera y Berra, del Colegio Máximo de Oñate por su meritoria labor en pro de la localidad y que ha culminado en su ayuda para la erección del monumento.

Las autoridades se trasladaron luego a la antigua calle del Barrio, que en lo sucesivo llevará el nombre de "Jesús Rivera Meneses". El acto de ceremonia del descubrimiento de la nueva placa asistieron la viuda de aquel y hermanos. Una niña, hija del fallecido señor Rivera Meneses verificó el descubrimiento. El Padre Berra dirigió unas palabras alusivas al acto, evaluando la memoria de don Jesús Rivera.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

YA POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de erigirle un monumento, el mariscal hace constar que no se considera acreedor a este honor, pero que si después de su muerte las autoridades de Verdun insistieran en su propósito, quería que se le presentara montado a caballo, estrechando la mano de un soldado.—Efe

Frank Sinatra podrá casarse en breve con Ava Gardner

Franchot Tone se «deja» vapular de los hombres pero pega a las mujeres

Hollywood. — El artista de cine Franchot Tone ha sido detenido bajo la acusación de malos tratos a la periodista Floral Muir. Al parecer le dio patapufes y le escupió en la cara después de una discusión en un restaurante. Floral Muir ha presentado una demanda.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

Y POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de erigirle un monumento, el mariscal hace constar que no se considera acreedor a este honor, pero que si después de su muerte las autoridades de Verdun insistieran en su propósito, quería que se le presentara montado a caballo, estrechando la mano de un soldado.—Efe

Frank Sinatra podrá casarse en breve con Ava Gardner

Franchot Tone se «deja» vapular de los hombres pero pega a las mujeres

Hollywood. — El artista de cine Franchot Tone ha sido detenido bajo la acusación de malos tratos a la periodista Floral Muir. Al parecer le dio patapufes y le escupió en la cara después de una discusión en un restaurante. Floral Muir ha presentado una demanda.

Franchot Tone contrajo recientemente matrimonio con la artista Bárbara Payton y acaba de regresar a su luna de miel en el Este. Se supuso que la discusión —iniciada por Franchot Tone, dice Floral Muir— se relacionaba con la publicidad dada a una disputa entre Barbara y el actor Tom Neal. —Efe.

Y POLKA CASARÁ FRANK SINATRA CON AVA GARDNER

Santa Mónica (California). — La esposa del actor de cine Frank Sinatra ha ganado hoy su demanda de divorcio. Se espera que con esto el propio Frank Sinatra consiga en fecha breve su divorcio y pueda contraer nuevo matrimonio civil con la artista Ava Gardner. —Efe.

Se revela un extracto del testamento de Petain

No se consideraba merecedor a un monumento

Paris.—En una conferencia de Prensa, los abogados del mariscal Petain han revelado un amplio extracto del testamento de que fue jefe del Estado francés. El documento lleva fecha de 17 de Abril de 1948. "Mi deseo más ardiente —dice— es que sea enterrado en el cementerio nacional en las proximidades del mismo, en el emplazamiento que designe el Gobierno". Pide que la ceremonia en Paris sea lo más sencilla posible.

En lo que se refiere al deseo expresado por el Ayuntamiento de Vézou de

La población penal de España es hoy notoriamente inferior a la de 1936

Al final de la guerra de liberación, el número de reclusos se elevaba a 283.870

Casi todos los presos gozan de los beneficios de la "redención de penas por el trabajo"

Madrid.— España ha resuelto totalmente el problema penitenciario derivado de la guerra, ya que hoy el número de reclusos es de 31.984 y el de 1.º de Enero de 1936 pasaba de los 34.500.

Al finalizar la contienda la población penal española se componía de 283.870 reclusos, de los cuales 2.800 estaban condenados a muerte, 29.958 a reclusión perpetua, 36.753 a prisión mayor y 13.179 a prisión menor. Otros 159.101 estaban a disposición de las autoridades civiles o militares o sufriendo arresto gubernativo. A estas cifras hay que añadir para llegar al número total que dimos al principio, 12.089 detenidos por aplicación de los preceptos de la ley de vagos y maleantes.

Aumentan los beneficios de la redención, se dictan nuevos indultos y millares de españoles se reintegran a la vida normal. En 1.º de Enero de 1949, el número de penados no pasa de los 38.000, de los cuales 2.911 proceden de la guerra, otros 22.503 son presos comunes y hay por último unos 11.000 detenidos que provienen de los delitos cometidos con posterioridad al 1.º de Abril de 1939, de que antes hablamos.

En los dos últimos años los reclusos españoles han disminuido hasta llegar a la cifra que dimos al principio, lo que supone que en Agosto de 1951 España tiene 3.442 reclusos menos que en 1936 tenía la República.

De la guerra sólo quedan en este momento 871 penados; por delitos comunes hay 19.341 presos y por delitos políticos, posteriores al día 1.º de Abril de 1939, 3.637. A estas cifras hay que añadir 11.306 procesados y 6.172 detenidos por delitos comunes y arrestos por faltas y por aplicación de los preceptos de la Ley de vagos y maleantes. Todos ellos, dan en total una población reclusa de 31.084 penados. Casi todos ellos gozan de los beneficios de la redención de penas por el trabajo, que reducirá en un 50 por ciento sobre la condena de los tribunales, el tiempo de permanencia en la prisión, de la que, además, salen con un oficio, generalmente especializado, que los hace muy aptos para reincorporarse a la vida social.

Para la resolución del problema planteado el Estado español partió del supuesto de que el trabajo pudiera acortar rápidamente el tiempo de duración de las penas impuestas por los tribunales de justicia. Para ello se creó un organismo, el Patronato central de Nuestra Señora de las Mercedes para la redención de penas por el trabajo. Creando este organismo, el 1.º de Julio de 1940 se dictó una disposición por la que todos los condenados a penas inferiores a 12 años y un día reducirían un día de prisión por cada día de trabajo, intelectual o manual. En Octubre de 1942 se extendieron los mismos beneficios a los reclusos condenados a 14 años y 6 meses; en Marzo de 1943, se aplicaba la misma disposición a los condenados hasta de 20 años y el 17 de Diciembre del mismo año se acababa la labor desde el punto de vista legislativo, al conceder los beneficios a la redención de penas a los reclusos condenados a 30 años.

También una serie de indultos han cooperado a la solución del problema penitenciario. El último de ellos se ha concedido en 1949 como consecuencia del Año Jubilar y supuso la libertad para 4.509 penados. Así, año tras año, las cárceles españolas se han vaciado con gran rapidez, pese a la comisión, ya después de acabada la guerra, de nuevos delitos de grupos de huidos a la sierra y organizaciones clandestinas, que han sido detenidos y sometidos a la acción de los tribunales de justicia.

En 1941 los reclusos son 233.373; en 1942, 160.175; al año siguiente, la cifra ha descendido a 124.423 penados, de los que 20.137 son delincuentes comunes. A lo largo de 1943 recuperan la libertad 50.328 presos y en 1945 el total de los reclusos españoles no pasa de los 54.000, de los que más de 17.000 son delincuentes vulgares.

ANGLO
A.E.S.A.

La última palabra en Radio

PRESENTA SUS
NUEVOS MODELOS 1952

EXPLORADOR DEL ESPACIO
10 volúmenes - 11 ondas

EXPLORADOR DEL ESPACIO
5 volúmenes - 7 ondas

VENUS
5 volúmenes - 4 ondas

SAGITARIO
8 volúmenes - 4 ondas

PERSEO
5 volúmenes - 2 ondas

RADIOLETA
3 volúmenes - 2 ondas

ATLANTE
3 volúmenes - 2 ondas (para copiar)

Distribuido por:

RADIOLANDIA - Cid, 16

OPTICA NACIONAL MATA VILLANUEVA - Espolón, 1

GUIA FACULTATIVA

V. OJEDA CARCEDO
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis clínicos. Rayos X. Metabolismo. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5. Vitoria, 20. 1.º - Teléfono 1667

MOISES ARROYO
PIEL Y VENEREAS
Vizcaya de Prim. 24 - Teléfono 324

Doctor de la Cuesta
PULMON Y CORAZON. - RAYOS X
Miranda, 3 - Teléfono 1983

DOCTOR GARZON
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Plaza Rey San Fernando 2, 9.º. Tel. 1448

Doctor VILLA
HUESOS Y ARTICULACIONES
CIRUGIA GENERAL RAYOS X
Calera 15

F. URRACA
OCULISTA
LAIN CALVO, 17 - TELEFONO 1371

JOSE CARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barranetas y Cruz Roja Vitoria, 36 3.º - Teléfono 1591

Sanatorio de Nuestra Señora de la Blanca
CURAS DE REPOSO
Enfermedades de Medicina General. Pisos. 33 - Tel. 2323 - BURGOS

RICARDO CUEVA
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Vitoria, 17, 1.º dcha. - Teléfono, 1721

G. BAÑUELOS
OCULISTA
DE LOS SERVICIOS DE SANIDAD DEL ESTADO
BAZA MATEO, 67 - TELEFONO 1306

DR. MUÑOZ CASAS
PIEL Y VENEREAS - ONDA CORTA
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTIVENEREO
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6
Almirante Bonifaz, 12, 1.º - Tel. 1339

J. GUTIERREZ MANZANEDO
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Especialista diplomado
Madrid, 1, 1.º - Teléfono 2975

FRANCISCO CANELLA
OCULISTA
Diplomado por oposición
Miranda, 6. - De 12 a 2 y de 4 a 6.

J. MARTIN PABLO
Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. Ex-Jefe Clínica Hospital Militar PULMON Y CORAZON
RAYOS X - ELECTROCARDIOGRAFIA
Madrid, 14, 2.º - Teléfono, 2406

HERNAEZ MOLINER
ESPECIALISTA EN MEDICINA INTERNA Y NIÑOS
RAYOS X
Calle Santander, - 6 - 3.º Izquierda

J. M. FRANCÉS GIL
MEDICINA INTERNA - RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
Plaza de Vega, 36

JOSE ALONOS
Medicina interna, corazón y nutrición
R. A. Y O. S. X
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 8
Espolón, 32 - Teléfono, 1912

I. LOPEZ SAIZ
Jefe de Clínica del Sanatorio Psiquiátrico "SAN LUIS"
Enfermedades mentales y nerviosas
Consulta diaria de 12 a 2
Calle de Santander, 23 y 24, 3.º

P. LOPEZ
DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO
Cruz Roja - RAYOS X
Puebla, 2.º - Teléfono 2271

OPTICA CIENTIFICA
FUNDADA 1840

JOYERIA VILLANUEVA
PZA. J. ANTONIO, 11

LA PRIMERA CASA EN BURGOS
Despacho de recetas

CLINICA QUIRURGICA S. ARIAS
CIRUGIA GENERAL Y ESPECIALIDADES
SAN PEDRO CARDENA, 23 - TELEFONO, 2218. - SERVICIO DE AMBULANCIA
CONSULTA: VITORIA, 10, 2.º - DE 12 A 2

OPTICA IZAMIL - Lain Calvo, 28
Confie en esta Casa su receta de Oculista
Cristales científicos de las mejores marcas

ACITORES (hijo)
PUERICULTOR TITULADO
ESPECIALISTA EN NIÑOS
12,30 a 2 y 3 a 4. Puebla, 35. Tel. 2113

M. A. Ruiz de Teñino
DENTISTA
San Juan, 63, segunda.

DR. SANCHEZ DIAZ
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
General Santocildes, 10, 1.º - Tel. 324
Teléfono, 2310

C. SUAREZ DE PUGA
DIRECTOR SANATORIO "VIRGEN DE BEGONA"
Enfermedades nerviosas y mentales
Sanatorio, San Pedro Cardena, 21
Consulta, Avellanos, 1 (De 12 a 2)

GUTIERREZ SESMA
PUERICULTOR OFICIAL
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Consulta de 10 a 12 y de 3:30 a 4:30
San Juan, 27, 1.º

J. VELASCO
Del Hospital Provincial
PULMON Y CORAZON
RAYOS X - ELECTROCARDIOGRAFIA
Consulta, de 12 a 2 y de 3 a 5
Santander, 18, 2.º - Teléfono, 1533

Rodríguez Pascual
PIEL, SIFILIS
Especialista diplomado
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6
San Pablo, 6, 1.º - Teléfono, 2946

Cleodardo Padilla
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
San Juan, 22 moderno. - Tel. 1855

ARTURO GIL
Aparato respiratorio y corazón
RAYOS X
Consulta de 10 a 1
Generalísimo Franco, 13 (Antes Isla)

Comisaría del Cuerpo General de Policía

DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD.—Su adquisición es obligatoria para todos los españoles de ambos sexos, desde los 16 años de edad, y extranjeros con tres meses de residencia en España, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de 2 de Marzo de 1944 (B. O. del Estado número 81). Este "documento" empezará a expedirse para los vecindarios en Burgos, comprendidos en la edad de 26 a 35 años, el próximo día 2 de Noviembre en las oficinas instaladas al efecto en la calle de Vitoria 10, no siendo preciso para recoger la "hoja de inscripción" que se presente la persona interesada, pudiendo hacer otra segunda.

El plazo máximo para solicitar obligatoriamente el "documento" aquellas personas que cumplan en el año en curso la edad de 26 a 35 años, es de dos meses, excepto los funcionarios civiles y personal del Ejército, Marina y Aire, que tengan tarjeta de identidad autorizada por algún Organismo del Estado; plazo de dos meses que se computa a partir de la fecha que comienza en esta capital la expedición del "documento" a los comprendidos en la citada edad.

Bolsa

Madrid.—La sesión de hoy ha sido la más animada que las de los días anteriores, viéndose algún mayor interés. El comentario se centró en Explosivos que va a convocar junta extraordinaria para ampliación de capital y subió seis enteros. Sevillana de Electricidad para acordar la fusión de ambas empresas. Las mejoras más destacadas de la sesión han sido de diez enteros en Banco Español de Crédito, y de seis en Ebro y Unión Eléctrica Madrileña. El cierre ha sido firme.

Interior 84,25; Amortizable 4 por 100, 1908, 90,25; 3 por 100, 1928, 83,50; 85; 86; Octubre, 99; Noviembre, 99,40; 3,5 por 100, 1951, 90; Enero 1946, 98,75; Marzo 1947, 98,75; Junio 1948, 99; Enero 1950, Exentas, 98,75 y lotes, 99,55.

Acciones.—España, 428; Hipotecario, 305; Español de Crédito, 495; Viego, 184; H. Chorro, 151; H. Española, 258; Iberduero, 203; Mengemor, 128; Sevillana, 157; Eléctrica Madrileña, 140; Telefónica, 176; RIF, 413; Campsa, 194; Metro, 525; Explosivos, 280; Hidronitro, 160; Petróleos, Unión Química, 299; Altos Hornos, 221; Auxiliar Ferroviario, 273; Felsa, 268 y Sniaco, 493; Resinera, 109.

Mercado de divisas

Madrid.—Cambios de moneda extranjera en el mercado de divisas. Dólares U. S. A. 39,63; cuenta Cuba, 39,45; cuenta Alemania, 39,60; cuenta Italia, 39,60; cuenta Bolivia, 39,45; pesos mexicanos, 4,575; libras esterlinas, 110,35; francos franceses, 10,30; marqués, 11,28; suizos, 10,30; escudos, 136,87; francos belgas, 78,38; florines, 1036,77; coronas suecas, 7,62; danesas, 5,89 y noruegas, 5,535.

Bolsa de Bilbao

Bilbao.—Acciones: Banco Bilbao, 493; Vizcaya A, 405; y B, 402,50; H. Español, 256; Iberduero ordinario, 202; Sevillana, 152; RIF, 413; Maritima Nervion, 2.109; Naviera Aznar, 1975; Bilbaína 290; Altos Hornos, 189; Euskalduna, 535; Campsa, 162; Felsa, 269; Papelera, 475; Explosivos, 280; Unión Química, 292; y Resinera, 108.—Cifra.

BANCO DE SANTANDER

BANCA - BOLSA - CAMBIO
CAJA DE AHORROS
Espolón, 12 - BURGOS

IAVICULTORES!

IGANADEROS!
Productos RUYEL para granjas
HARINAS DE PESCADO
de carne, hueso y alfalfa
RUYELPEX Aceite hígado bacalao
JULIO RUIZ DE VELASCO
Avenida J. Antonio, 12 - BILBAO
Representante:
ENRIQUE VILLA MATIENZO
Lain Calvo, 24, 1.º - BURGOS

AVANCE

EN CUALQUIER ESTILO,
SIEMPRE LO MEJOR!
Muebles Angulo
SAN PEDRO Y SAN FELICES, 15-17
ALMACEN: CALERA, 9 BURGOS

HILCS DE BOBINAS - HILCS ESMALTADOS

CABLES CONDUCTORES - AISLANTES

MOTORES - TRANSFORMADORES - COLECTORES
ELECTRICIDAD INDUSTRIAL, S. L.
Ercilla, 34 BILBAO Aguirre, 21

Apuntes arqueológicos y artísticos de Burgos

La «Torre de Santa María joya de arte y símbolo de la grandeza de Castilla»
Per Basilio OJABA y RUIZ DE ERENCHU
Director del Museo Arqueológico

Siendo la enseñanza y la vulgarización uno de los fines asignados a los Museos, el de Burgos se apresura a cumplir esta misión divulgando periódicamente desde las columnas del DIARIO DE BURGOS, tan galantemente editado por su director señor Alvarez, temas arqueológicos y artísticos de ambiente burgales. Estos artículos no van dirigidos a los investigadores y técnicos en la materia, sino más bien a la juventud estudiosa y ávida de emprender una ruta de ideales tan nobles y sublimes y llegar a ser el día de mañana dignos sucesores de este núcleo de investigadores selectos que en la actualidad coexisten con la actualidad científica en la ciudad de Burgos.

Burgos, hidalga y nobilísima capital castellana, conserva con todo mimo y esmero en el centro de su regazo y en su aristocrático y señorial paseo del Espolón una auténtica joya de arte y todo un símbolo de la grandeza castellana, la Torre de Santa María, propiedad de nuestro Excmo. Ayuntamiento.

De líneas severas y de grandeza sencilla en su primera etapa, puesta que la seguridad y defensa de la ciudad era su fin primordial en los tiempos oscuros y belicosos del medioevo. Torre de la puente de yuso se denominaba en aquel entonces, torre centeneria que conoció Alfonso el Sabio. A este respecto dice muy bien el predecesor del notable investigador Sr. Martínez Burgos "...bajo los muros de aquella torre, siniestramente enrojecidos por el crepusculo vespertino, pasó un día cruzabaja Mio Cid, viajero del destierro...

A este primitiva torre le llegó su fin en los comienzos del siglo XIV, siendo sustituido hacia 1322 por la Torre de Santa María, destinada a Casa del Concejo, audiencia de la Justicia y sede del Regimiento. Pero la celebridad de esta torre data de la época de su restauración llevada a feliz término el año 1540 por los eminentes artistas Francisco de Colonia, Juan de Vallejo y el Borgosino, cuya artística y magistral fealdad reproduce a grandes rasgos la imagen de un bello palacio señorial, con sus robustos rebollos, su arco triunfal y su lujosa portada distribuida en tres zonas, coronado el conjunto con almenas reales, saeteras y gorgolas. En el centro de la primera zona figura el fundador de la ciudad de Burgos, Diego Porcello y a sus lados los dos jueces de Castilla, Nuño Rasura y Lain Calvo. En la zona superior Carlos V, Fernán González, libertador de Castilla y el héroe de bravura legendaria Rodrigo Díaz de Vivar. Bajo el intradós del arco superior descuelga el Ángel Custodio de la ciudad y orlando los extremos del balcón de piedra figuran los heraldos de Castilla con sus mazas y el escudo de Burgos. En el centro del arco de acceso, entre el perfil exterior y la ranura por donde descendía el peine, se ve una alegoría en la que se representa a Venus y Cupido y frente por frente a Juno. Esta pintura es obra del maestro burgales, Ruiz de Camargo, ejecutada en Agosto de 1600.

Todos los críticos de arte están acordes en afirmar que esta portada por su originalidad y concepción puede competir con las mejores obras de su género y que las figuras, aparte de algunos detalles, poseen tal encanto de expresión y tal sinceridad artística, como copia del natural, que pueden reputarse como obras maestras del arte plateresco en España.

En esta torre todo es simbolismo, todo es recuerdo. El conjunto adopta la forma de castillo, símbolo supremo de la región donde se engendró la grandeza de España. En la fachada figura el fundador de la ciudad, el libertador y adalid de Castilla, el arquetipo de la bravura castellana, los tradicionales administradores de la sana y recta justicia, el magnate del imperio español, tan unido a Castilla, el Ángel guardián de la ciudad y Santa María la Mayor. En una palabra, en esta fachada y en toda la torre se ve unida a la fortaleza, toda habla de religiosidad y de bravura, patricios signos, esclarecidos varones y héroes de la reconquista que luchan, resisten y mueren en defensa de la fe y para dilatar sus dominios.

Esta torre que durante largas centurias sirvió de sede al Concejo burgales y posteriormente de lugar de exposición de las joyas artísticas y arqueológicas de nuestra provincia va a ser destinada muy en breve a otros menesteres. Sin el menor género de duda nuestro Excmo. Ayuntamiento, tomando en cuenta el prestigio de la cultura en general, la cuidará con todo mimo y esmero tal cual lo ha venido haciendo hasta nuestros días, pues en realidad se lo merece.

Se gestiona un préstamo de veinticinco millones de dólares en Estados Unidos

Para la compra de algodón, con destino a nuestra industria textil

Raleigh (Carolina del Norte). — El embajador español, don José Félix de Lequerica, como invitado de honor de una reunión de hombres de negocios y productores de algodón de este Estado, ha pronunciado un discurso en el cual dijo que España desea un préstamo de veinticinco millones de dólares del Banco de Exportación e Importación, para comprar algodón.

Los asistentes escucharon la disertación del diplomático español con la más atenta atención durante más de cuarenta minutos y le aplaudieron en distintos momentos.

El señor Lequerica dijo refiriéndose a la actual situación de España que el problema de las relaciones económicas con el exterior no nació del choque contra grandes masas de opinión, sino con ciertas escuelas de pensamiento y grupos políticos influyentes. La verdad, sin embargo —siguió diciendo— acaba por triunfar y la verdad estaba de nuestro lado. Todos los países del mundo reconocieron al Gobierno español en 1939, pero el mismo año que estalló la guerra mundial se produjo una ofensiva política dirigida por Rusia en la cual se acusó al pueblo español de no disfrutar de libertad. Quien había tomado esta iniciativa era el país que sufre la más absoluta de las tiranías.

No se encontrará ningún país que esté más dispuesto a cooperar en la noble causa que asume Estados Unidos. Sin embargo, es curioso que algunos ingenios incluso nuestra existencia física en un punto esencial del continente europeo. Pero dibujando a

CINE CORDON

Ultimos días de la superproducción que triunfa

James STEWART

FLECHA ROTA

JEFF CHANDLER - DEBBA PAGET
DIRECTOR DELMER DAVID

Se despachan localidades para el jueves
NO DEJE VD. DE VERLA. — (Tolerada a menores)

Los extremistas egipcios declaran la "guerra de no cooperación" con los ingleses en la zona del Canal

Dentro de breves días, Gran Bretaña tendrá en Egipto catorce mil soldados más de los que tenía cuando el Gobierno de El Cairo pidió la evacuación

El Cairo. — Egipto no funda su lucha en la fuerza, sino en la justicia, ha dicho a los periodistas el ministro egipcio del Interior, Fuad Sirageldin Baja. Añadió que si hubiese llegado el momento de acudir a las armas, Egipto lo habría hecho abiertamente y sin recurrir a la clandestinidad.

El ministro señaló que el Gobierno sabe que en todo el país se están organizando "batallones de liberación" integrados por voluntarios pero que no puede adoptar medidas contra ellos a menos que infrinjan la ley. Manifestó que estos batallones proceden a armarse ellos mismos sin consentimiento del Gobierno. Sin embargo recalcó que el Ejército egipcio no ha entregado una sola pistola a miembro alguno de esos batallones de voluntarios. A ese respecto dijo que en Egipto existe un amplio mercado negro de armamento.

Los periódicos de El Cairo dicen que los miembros de la Hermandad musulmana, encuadrados en batallones de voluntarios han iniciado ya un movimiento de resistencia pasiva. Han bloqueado todas las rutas del Desierto que se dirigen a la zona del Canal y se niegan a dejar pasar a los empleados egipcios que trabajan para el Ejército británico, así como los suministros destinados a las guarniciones inglesas de la zona.

Resistencia pasiva contra los ingleses

Fayud (Zona del Canal de Suez). — El teniente general Sir George Eskin, comandante en jefe de las fuerzas británicas de la zona del Canal de Suez, ha advertido a sus tropas que deben esperar la resistencia pasiva en dicha zona.

Los periódicos de El Cairo dicen que los miembros de la Hermandad musulmana, encuadrados en batallones de voluntarios han iniciado ya un movimiento de resistencia pasiva. Han bloqueado todas las rutas del Desierto que se dirigen a la zona del Canal y se niegan a dejar pasar a los empleados egipcios que trabajan para el Ejército británico, así como los suministros destinados a las guarniciones inglesas de la zona.

LLEGARAN MAS TROPAS INGLESES
Cuando llegue al Oriente Medio la tercera división de infantería, Gran Bretaña tendrá en la zona del Canal de Suez 14.000 hombres más de los que tenía al pedir oficialmente Egipto la evacuación de la misma.

Popular Cinema
Vea Vd. la superproducción cumbre
FLECHA ROTA
Precios 2 y 3 pesetas

El Campo

POR ELISEO DE PABLO

EL TIEMPO Y LOS CAMPOS

Se ha generalizado la sementera

Las provincias castellanoleonesas son las más adelantadas y en ellas hay incluso mucho trigo nacido

Grandes zonas de las provincias castellanoleonesas presentan ya sus campos hermosamente matizados de verde. La sementera se realizó tempranamente, con buen tiempo y ambiente favorable, y la germinación se ha realizado en felices condiciones, tanto, que hay incluso mucho trigo nacido. Bien es cierto que los labradores castellanos no se han visto agobiados por las faenas de la vendimia que viene tan retrasada que en bastantes comarcas de la región del Duero, quizás concluya la siebra coincidiendo con el momento de iniciar la recolección de la uva, o quedará para entonces poca semilla por distribuir.

En Extremadura la sementera se lleva a cabo en perfectas condiciones, lo mismo que en Andalucía. Concluida la vendimia, se concentra ahora toda la atención del agro en imprimir el mayor ritmo a aquella tarea, y en las demás regiones en donde la recolección de la uva no ha terminado, se alterna el esfuerzo entre el viñedo y la tierra de pan llevar, pues conviene no desaprovechar la actual favorable climatología ni la suavidad que brinda el suelo para establecer sobre él los fundamentos más esmerados de la próxima cosecha.

En tierras manchegas también se avanza mucho en la siebra, que en gran parte había quedado interrumpida para dar paso a la vendimia. Por cierto que las siembras de septiembre han nacido vigorosamente y se desarrollan en condiciones inmejorables, hasta el punto de que las plantas de algunos rodales tienen un palmo de altura.

Mientras tanto, allá en el Norte, llegan a buen fin las cosechas de maíz y de judías, entre ratos de sol, momentos de lluvia y períodos de cielo nublado y en calma. El deporte del maíz para facilitar la madurez de la mazorca puede darse por concluido y todo permite esperar que las dos producciones citadas serán tan espléndidas como venimos pronosticando.

Un laborioso hormiguero humano es actualmente el campo español, al que parece haber infundido nuevo aliento el valiente fraterno, sentido y rectilíneo discurso del ministro de Agricultura en Valladolid, en el que ha trazado con profundos perfiles la fisonomía de la política agraria que, bajo la inspiración y el impulso del Caudillo, se propone desarrollar.

Los concluyentes palabras del señor Cavestany con respecto a la predicción de la tarea del Gobierno, por promover la prosperidad y la transformación de la agricultura patria, han robustecido —somos testigos de excepción—, la confianza y la fe de los hombres del agro en los nobles y elevados sentimientos en que se inspira, con respecto a ellos y a su misión, la dirección del Estado.

AUXILIARES OFICINA

(OPosiciones)

Se admiten señoras sin título
Informes: Moneda, 10, 1.º

Para las actividades de su profesión, comercio o industria, le son indispensables impresos modernos bien concebidos, bien ejecutados y presentados.

"TALLERES GRAFICOS" le efectuará además los trabajos rápidamente.

Vitoria, 13 - Teléfono, 2015

LOS DEPORTIVOS

Buen gesto de los jugadores locales Los campeonatos mundiales de fútbol de 1954

Rumores poco gratos circulan por Calahorra

Al Burgos le salió todo bien y todo mal el pasado domingo. Ese bien se localizó en el resultado; lo malo —muy malo— lo tuvimos en la actuación de los hombres que integran, el conjunto local.

Creo que esta definición del encuentro jugado con el Arenas quedó hecha, mejor o peor, en nuestra crónica de ayer. Por consiguiente no consideramos oportuno insistir, aunque sí resulta conveniente resaltar la necesidad de volver al momento de plenitud moral de los comienzos de temporada.

Y a esto es a lo que vemos. Los jugadores integrantes del bando local han tenido un buen gesto que queremos proclamar, porque a nosotros no nos duelen prendas. Han reconocido su flojísima actuación del domingo, llegando a estimar como justas las convenciones derivadas de ese precario fútbol por ellos exhibidos. Saber reconocer los propios errores ya es cosa francamente buena. Y si ese examen de conciencia ya seguido de un decidido propósito de enmienda, mejor que mejor.

Falta hará todo ese espíritu de superación para ir franqueando con éxito el espinoso camino que conduce a la meta de nuestras aspiraciones. En competiciones oficiales y más en esta de la presente temporada, en que se juega el "ser o el no ser", no puede andarse por esos caminos haciendo tan sólo gala de una pretendida superioridad. Requiere más. Hace falta mucha voluntad, tenacidad inmensa y fibra hostil al desmayo.

Todo se precisa. Y en la próxima salida que corresponde hacer —a Calahorra— puede ya manifestarse ese espíritu de superación y de ánimo. El partido no carece de dificultades, ya que los calagurritinos se crecen en su campo. El triunfar allí y viniendo luego dos partidos seguidos en Zatorpe, podría significar la oportunidad para lograr un interesante desempeño.

Y ya que hablamos de Calahorra, queremos referirnos a ciertos insidiosos que se están haciendo circular por la simpática villa riojana. Tienen relación con el jugador Zuloaga, quien por causas especiales y que no queremos traer a estas columnas, no ha podido incorporarse aun al Calahorra, por cuyo Club fichó a principios de temporada.

Pues bien, se está divulgando la especie de que Zuloaga no puede efectuar su incorporación en razón a que el Burgos está obstaculizando el desplazamiento del muchacho.

Nada más inexacto. Ya hemos dicho que por un elemental deber de discreción y caballerosidad no queremos referirnos a las causas que impiden el traslado del ex-defensa burgalés. Pero tenemos que salir al paso de esas patrañas, urdidas al amparo de la credulidad de la masa y que sólo pueden tener un objetivo bien definido: hacer que el deporte derive hacia un apasionamiento ajeno a toda razón. Y esto, señores, es jugar con fuego. No obstante, confiamos en la sensatez de los directivos y de los elementos responsables de aquella localidad.

Son ya conocidos también los molinos en que debe asentarse la organización del torneo. Habrá, inicialmente, las habituales eliminatorias por grupos geográficos constituidos en cada continente, grupos que todavía no han sido confeccionados.

De estas eliminatorias de grupos setenta y dieciséis equipos clasificados para la competición propiamente dicha, a disputar en Suiza.

Estos dieciséis serán repartidos en cuatro series de cuatro equipos cada una. Dentro de cada serie se ventilará una "poule", en que cada equipo se enfrentará a los tres restantes (a una sola vuelta), siguiendo el sistema de Liga o de campeonato por puntos.

Los dos primeros equipos clasificados en cada grupo o serie acudirán al torneo final, que reunirá, por lo tanto, ocho equipos en vez de cuatro, como sucedió en Rio de Janeiro en 1950.

Esta fase final será también disputada de maneras diversas a la que se siguió en Brasil: recurriendo al sistema de Copa, esto es, por eliminación sucesiva; cuartos de final, semifinales y final.

No está todavía, sin embargo, decidido en definitiva el sistema a adoptar en los cuartos de final, pensando en huir del sorteo abierto para evitar que los primeros clasificados de las series se eliminen unos con otros. Es posible, pues, que se haga jugar a los primeros clasificados de las series con los segundos, estableciéndose entonces el sorteo sólo para esos efectos.

El campeonato mundial de 1954, con esa característica del torneo final de eliminación, regresa a la fórmula tradicional, lo que permite llegar a una auténtica final.

La clasificación de dos equipos por cada una de las cuatro series asegura también su mayor rigor deportivo para la prueba, ya que la distribución de los equipos en las distintas series puede traer ciertos desequilibrios.

Los goles se marcaron así: a los diez minutos del primer tiempo, Gutiérrez se escapa y pasa largo a Corralles que se planta solo ante Mendo y al salir este, cruza el balón. No hubo más goles en el primer tiempo.

A los diez minutos del segundo tiempo, el portero montañés despegó agitado y Mirandés tira a gol, sacando el balón en defensa de puño. El penalty lógico, es tirado muy bien por Miguelito y se convierte en el gol del empate.

A los 41 minutos, en una falta contra los forasteros, se origina un tiro y la pelota llega a Del Val que por bajo cruza el balón, tirándole mal el portero y se produce el gol segundo. Un minuto después, el Mirandés, se lanza en tromba, Edu sortea al defensa y centra largo y abierto y Villaverde, bien colocado, empinada de volea con la izquierda y el balón entra por un ángulo, como una exhalación. Gol precioso que es merecidamente evasinado.

Durante el partido el Mirandés logró once corners y el Rayo tres, sin que ninguno de ellos sirviera para nada práctico.

El señor Echave, árbitro guipuzcoano, se encontró con un partido fácil ya que ambos equipos jugaron correctamente y no se lo complicó. Cumplió en su cometido.

Los equipos formaron así: Rayo Cantabria.—Zamoraca; Cuartango, Miercos, Botis; Villa, Orizola; Corrales, Gazlariaga, Gutiérrez, Lila y Arco.

D. Mirandés.—Mundo; Izarnua, Gehilondo, Griñola; Miguelito, Villaverde; Edu, Del Val, Alcalde, Mardones II y Melgosa.

El Mirandés mejoró mucho su actuación respecto a otras tardes, especialmente en el segundo tiempo, en el que dominó más, afirmada su línea media, hasta que Villaverde, que ayer debilitaba en el equipo se agotó. Fue la línea volante, lo mejor del equipo. Miguelito se aseguró en el segundo tiempo y el debutante cuajó una gran actuación. Fue desde luego el mejor jugador y cuando quite el exceso de grasa y bien entrenado promete ser un gran reñero al Mirandés. Tuvó, repetimos, una actuación destacada y además por su colocación, marcó un gol de irrefragable factura. Los defensas andurrieros hincados ante la delantera rápida y penetrada que tenía enfrente. Gehilondo fue el más regular. Mundo tuvo muy poco trabajo y lo resolvió bien. En el gol nada pudo hacer, y la delantera sigue siendo lo más fuerte del once. Solamente Del Val en alguna aislada jugada, pero frío en exceso y Alcalde en dos remates que sa-

ludaron su incorporación en razón a que el Burgos está obstaculizando el desplazamiento del muchacho.

Los chicos y los mayores saben que lámparas YRIA son sin duda las mejores.

LAMPARAS Yria

LUCEN COMO EL SOL DE ESPAÑA

El Mirandés gana al Rayo Cantabria por 3-1

Miranda (de nuestro corresponsal).—El como suplantamos resultó entretenido el partido del domingo y con 1-0, sin dificultad, el equipo santanderino. Por el contrario, el empate a un gol se mencionó durante el segundo tiempo, después de haber marcado primero el Rayo y fue a los 40 minutos de la segunda parte cuando se produjo el desempate, lograda al minuto de un magnético gol que aseguró la victoria. Y aun después de producirse este tercer gol, el equipo forastero hincó un gran avance y su extremo izquierdo, solo ante el portero, cruzó demasiado el balón, que salió tierra.

Y es que forman los muchachos del Cantabria un once muy homogéneo con algunas individualidades que apuntan clase y se advierte en ellos una dirección que ha sabido enseñarles a jugar al fútbol, sin que les falte además rapidez y entrenamiento. Dominadores del balón y sabiendo desmarcarse y pasar el balón, su juego es práctico. Pero —siempre es un gran pero habitual en tantos equipos— tienen un defecto capital que es la falta de tiro. A pesar de sus buenos avances y de encontrarse en muchos momentos en buenas condiciones de ensayar el tiro, este no salía y cuando se efectuaba era de modo flojo y falto de picardía. Si este defecto, capital desde luego, sería un once tenido. En el equipo, Zamoraca, buen portero en formación, buena defensa con un Cuatrago excelente de toque y colocación; gran línea media y una delantera rápida y penetrada y un interior de mucha clase.

El Mirandés mejoró mucho su actuación respecto a otras tardes, especialmente en el segundo tiempo, en el que dominó más, afirmada su línea media, hasta que Villaverde, que ayer debilitaba en el equipo se agotó. Fue la línea volante, lo mejor del equipo. Miguelito se aseguró en el segundo tiempo y el debutante cuajó una gran actuación. Fue desde luego el mejor jugador y cuando quite el exceso de grasa y bien entrenado promete ser un gran reñero al Mirandés. Tuvó, repetimos, una actuación destacada y además por su colocación, marcó un gol de irrefragable factura. Los defensas andurrieros hincados ante la delantera rápida y penetrada que tenía enfrente. Gehilondo fue el más regular. Mundo tuvo muy poco trabajo y lo resolvió bien. En el gol nada pudo hacer, y la delantera sigue siendo lo más fuerte del once. Solamente Del Val en alguna aislada jugada, pero frío en exceso y Alcalde en dos remates que sa-

ludaron su incorporación en razón a que el Burgos está obstaculizando el desplazamiento del muchacho.

Nada más inexacto. Ya hemos dicho que por un elemental deber de discreción y caballerosidad no queremos referirnos a las causas que impiden el traslado del ex-defensa burgalés. Pero tenemos que salir al paso de esas patrañas, urdidas al amparo de la credulidad de la masa y que sólo pueden tener un objetivo bien definido: hacer que el deporte derive hacia un apasionamiento ajeno a toda razón. Y esto, señores, es jugar con fuego. No obstante, confiamos en la sensatez de los directivos y de los elementos responsables de aquella localidad.

Son ya conocidos también los molinos en que debe asentarse la organización del torneo. Habrá, inicialmente, las habituales eliminatorias por grupos geográficos constituidos en cada continente, grupos que todavía no han sido confeccionados.

De estas eliminatorias de grupos setenta y dieciséis equipos clasificados para la competición propiamente dicha, a disputar en Suiza.

Estos dieciséis serán repartidos en cuatro series de cuatro equipos cada una. Dentro de cada serie se ventilará una "poule", en que cada equipo se enfrentará a los tres restantes (a una sola vuelta), siguiendo el sistema de Liga o de campeonato por puntos.

Los dos primeros equipos clasificados en cada grupo o serie acudirán al torneo final, que reunirá, por lo tanto, ocho equipos en vez de cuatro, como sucedió en Rio de Janeiro en 1950.

Esta fase final será también disputada de maneras diversas a la que se siguió en Brasil: recurriendo al sistema de Copa, esto es, por eliminación sucesiva; cuartos de final, semifinales y final.

No está todavía, sin embargo, decidido en definitiva el sistema a adoptar en los cuartos de final, pensando en huir del sorteo abierto para evitar que los primeros clasificados de las series se eliminen unos con otros. Es posible, pues, que se haga jugar a los primeros clasificados de las series con los segundos, estableciéndose entonces el sorteo sólo para esos efectos.

El campeonato mundial de 1954, con esa característica del torneo final de eliminación, regresa a la fórmula tradicional, lo que permite llegar a una auténtica final.

La clasificación de dos equipos por cada una de las cuatro series asegura también su mayor rigor deportivo para la prueba, ya que la distribución de los equipos en las distintas series puede traer ciertos desequilibrios.

Los goles se marcaron así: a los diez minutos del primer tiempo, Gutiérrez se escapa y pasa largo a Corralles que se planta solo ante Mendo y al salir este, cruza el balón. No hubo más goles en el primer tiempo.

A los diez minutos del segundo tiempo, el portero montañés despegó agitado y Mirandés tira a gol, sacando el balón en defensa de puño. El penalty lógico, es tirado muy bien por Miguelito y se convierte en el gol del empate.

A los 41 minutos, en una falta contra los forasteros, se origina un tiro y la pelota llega a Del Val que por bajo cruza el balón, tirándole mal el portero y se produce el gol segundo. Un minuto después, el Mirandés, se lanza en tromba, Edu sortea al defensa y centra largo y abierto y Villaverde, bien colocado, empinada de volea con la izquierda y el balón entra por un ángulo, como una exhalación. Gol precioso que es merecidamente evasinado.

Durante el partido el Mirandés logró once corners y el Rayo tres, sin que ninguno de ellos sirviera para nada práctico.

El señor Echave, árbitro guipuzcoano, se encontró con un partido fácil ya que ambos equipos jugaron correctamente y no se lo complicó. Cumplió en su cometido.

Los equipos formaron así: Rayo Cantabria.—Zamoraca; Cuatrago, Miercos, Botis; Villa, Orizola; Corrales, Gazlariaga, Gutiérrez, Lila y Arco.

D. Mirandés.—Mundo; Izarnua, Gehilondo, Griñola; Miguelito, Villaverde; Edu, Del Val, Alcalde, Mardones II y Melgosa.

Los campeonatos mundiales de fútbol de 1954

Las eliminatorias serán por grupos geográficos para clasificar dieciséis países

Los directivos suizos piensan ya en serio en la organización del torneo mundial de fútbol de 1954, cuya organización les fué concedida por la F. I. F. A. Con vistas a la magna prueba mundial, los estadios de Ginebra, Lausana, Berna y Basilea serán ampliados hasta tener capacidad para cincuenta mil personas. El de Zurich podrá llegar a diez mil más.

Son ya conocidos también los molinos en que debe asentarse la organización del torneo. Habrá, inicialmente, las habituales eliminatorias por grupos geográficos constituidos en cada continente, grupos que todavía no han sido confeccionados.

De estas eliminatorias de grupos setenta y dieciséis equipos clasificados para la competición propiamente dicha, a disputar en Suiza.

Estos dieciséis serán repartidos en cuatro series de cuatro equipos cada una. Dentro de cada serie se ventilará una "poule", en que cada equipo se enfrentará a los tres restantes (a una sola vuelta), siguiendo el sistema de Liga o de campeonato por puntos.

Los dos primeros equipos clasificados en cada grupo o serie acudirán al torneo final, que reunirá, por lo tanto, ocho equipos en vez de cuatro, como sucedió en Rio de Janeiro en 1950.

Esta fase final será también disputada de maneras diversas a la que se siguió en Brasil: recurriendo al sistema de Copa, esto es, por eliminación sucesiva; cuartos de final, semifinales y final.

No está todavía, sin embargo, decidido en definitiva el sistema a adoptar en los cuartos de final, pensando en huir del sorteo abierto para evitar que los primeros clasificados de las series se eliminen unos con otros. Es posible, pues, que se haga jugar a los primeros clasificados de las series con los segundos, estableciéndose entonces el sorteo sólo para esos efectos.

El campeonato mundial de 1954, con esa característica del torneo final de eliminación, regresa a la fórmula tradicional, lo que permite llegar a una auténtica final.

La clasificación de dos equipos por cada una de las cuatro series asegura también su mayor rigor deportivo para la prueba, ya que la distribución de los equipos en las distintas series puede traer ciertos desequilibrios.

Los goles se marcaron así: a los diez minutos del primer tiempo, Gutiérrez se escapa y pasa largo a Corralles que se planta solo ante Mendo y al salir este, cruza el balón. No hubo más goles en el primer tiempo.

A los diez minutos del segundo tiempo, el portero montañés despegó agitado y Mirandés tira a gol, sacando el balón en defensa de puño. El penalty lógico, es tirado muy bien por Miguelito y se convierte en el gol del empate.

A los 41 minutos, en una falta contra los forasteros, se origina un tiro y la pelota llega a Del Val que por bajo cruza el balón, tirándole mal el portero y se produce el gol segundo. Un minuto después, el Mirandés, se lanza en tromba, Edu sortea al defensa y centra largo y abierto y Villaverde, bien colocado, empinada de volea con la izquierda y el balón entra por un ángulo, como una exhalación. Gol precioso que es merecidamente evasinado.

Durante el partido el Mirandés logró once corners y el Rayo tres, sin que ninguno de ellos sirviera para nada práctico.

El señor Echave, árbitro guipuzcoano, se encontró con un partido fácil ya que ambos equipos jugaron correctamente y no se lo complicó. Cumplió en su cometido.

Los equipos formaron así: Rayo Cantabria.—Zamoraca; Cuatrago, Miercos, Botis; Villa, Orizola; Corrales, Gazlariaga, Gutiérrez, Lila y Arco.

D. Mirandés.—Mundo; Izarnua, Gehilondo, Griñola; Miguelito, Villaverde; Edu, Del Val, Alcalde, Mardones II y Melgosa.

El Mirandés mejoró mucho su actuación respecto a otras tardes, especialmente en el segundo tiempo, en el que dominó más, afirmada su línea media, hasta que Villaverde, que ayer debilitaba en el equipo se agotó. Fue la línea volante, lo mejor del equipo. Miguelito se aseguró en el segundo tiempo y el debutante cuajó una gran actuación. Fue desde luego el mejor jugador y cuando quite el exceso de grasa y bien entrenado promete ser un gran reñero al Mirandés. Tuvó, repetimos, una actuación destacada y además por su colocación, marcó un gol de irrefragable factura. Los defensas andurrieros hincados ante la delantera rápida y penetrada que tenía enfrente. Gehilondo fue el más regular. Mundo tuvo muy poco trabajo y lo resolvió bien. En el gol nada pudo hacer, y la delantera sigue siendo lo más fuerte del once. Solamente Del Val en alguna aislada jugada, pero frío en exceso y Alcalde en dos remates que sa-

ludaron su incorporación en razón a que el Burgos está obstaculizando el desplazamiento del muchacho.

Nada más inexacto. Ya hemos dicho que por un elemental deber de discreción y caballerosidad no queremos referirnos a las causas que impiden el traslado del ex-defensa burgalés. Pero tenemos que salir al paso de esas patrañas, urdidas al amparo de la credulidad de la masa y que sólo pueden tener un objetivo bien definido: hacer que el deporte derive hacia un apasionamiento ajeno a toda razón. Y esto, señores, es jugar con fuego. No obstante, confiamos en la sensatez de los directivos y de los elementos responsables de aquella localidad.

Son ya conocidos también los molinos en que debe asentarse la organización del torneo. Habrá, inicialmente, las habituales eliminatorias por grupos geográficos constituidos en cada continente, grupos que todavía no han sido confeccionados.

De estas eliminatorias de grupos setenta y dieciséis equipos clasificados para la competición propiamente dicha, a disputar en Suiza.

Estos dieciséis serán repartidos en cuatro series de cuatro equipos cada una. Dentro de cada serie se ventilará una "poule", en que cada equipo se enfrentará a los tres restantes (a una sola vuelta), siguiendo el sistema de Liga o de campeonato por puntos.

Los dos primeros equipos clasificados en cada grupo o serie acudirán al torneo final, que reunirá, por lo tanto, ocho equipos en vez de cuatro, como sucedió en Rio de Janeiro en 1950.

Esta fase final será también disputada de maneras diversas a la que se siguió en Brasil: recurriendo al sistema de Copa, esto es, por eliminación sucesiva; cuartos de final, semifinales y final.

No está todavía, sin embargo, decidido en definitiva el sistema a adoptar en los cuartos de final, pensando en huir del sorteo abierto para evitar que los primeros clasificados de las series se eliminen unos con otros. Es posible, pues, que se haga jugar a los primeros clasificados de las series con los segundos, estableciéndose entonces el sorteo sólo para esos efectos.

El campeonato mundial de 1954, con esa característica del torneo final de eliminación, regresa a la fórmula tradicional, lo que permite llegar a una auténtica final.

La clasificación de dos equipos por cada una de las cuatro series asegura también su mayor rigor deportivo para la prueba, ya que la distribución de los equipos en las distintas series puede traer ciertos desequilibrios.

Los goles se marcaron así: a los diez minutos del primer tiempo, Gutiérrez se escapa y pasa largo a Corralles que se planta solo ante Mendo y al salir este, cruza el balón. No hubo más goles en el primer tiempo.

A los diez minutos del segundo tiempo, el portero montañés despegó agitado y Mirandés tira a gol, sacando el balón en defensa de puño. El penalty lógico, es tirado muy bien por Miguelito y se convierte en el gol del empate.

A los 41 minutos, en una falta contra los forasteros, se origina un tiro y la pelota llega a Del Val que por bajo cruza el balón, tirándole mal el portero y se produce el gol segundo. Un minuto después, el Mirandés, se lanza en tromba, Edu sortea al defensa y centra largo y abierto y Villaverde, bien colocado, empinada de volea con la izquierda y el balón entra por un ángulo, como una exhalación. Gol precioso que es merecidamente evasinado.

Durante el partido el Mirandés logró once corners y el Rayo tres, sin que ninguno de ellos sirviera para nada práctico.

El señor Echave, árbitro guipuzcoano, se encontró con un partido fácil ya que ambos equipos jugaron correctamente y no se lo complicó. Cumplió en su cometido.

Los equipos formaron así: Rayo Cantabria.—Zamoraca; Cuatrago, Miercos, Botis; Villa, Orizola; Corrales, Gazlariaga, Gutiérrez, Lila y Arco.

D. Mirandés.—Mundo; Izarnua, Gehilondo, Griñola; Miguelito, Villaverde; Edu, Del Val, Alcalde, Mardones II y Melgosa.

El Mirandés mejoró mucho su actuación respecto a otras tardes, especialmente en el segundo tiempo, en el que dominó más, afirmada su línea media, hasta que Villaverde, que ayer debilitaba en el equipo se agotó. Fue la línea volante, lo mejor del equipo. Miguelito se aseguró en el segundo tiempo y el debutante cuajó una gran actuación. Fue desde luego el mejor jugador y cuando quite el exceso de grasa y bien entrenado promete ser un gran reñero al Mirandés. Tuvó, repetimos, una actuación destacada y además por su colocación, marcó un gol de irrefragable factura. Los defensas andurrieros hincados ante la delantera rápida y penetrada que tenía enfrente. Gehilondo fue el más regular. Mundo tuvo muy poco trabajo y lo resolvió bien. En el gol nada pudo hacer, y la delantera sigue siendo lo más fuerte del once. Solamente Del Val en alguna aislada jugada, pero frío en exceso y Alcalde en dos remates que sa-

ludaron su incorporación en razón a que el Burgos está obstaculizando el desplazamiento del muchacho.

Nada más inexacto. Ya hemos dicho que por un elemental deber de discreción y caballerosidad no queremos referirnos a las causas que impiden el traslado del ex-defensa burgalés. Pero tenemos que salir al paso de esas patrañas, urdidas al amparo de la credulidad de la masa y que sólo pueden tener un objetivo bien definido: hacer que el deporte derive hacia un apasionamiento ajeno a toda razón. Y esto, señores, es jugar con fuego. No obstante, confiamos en la sensatez de los directivos y de los elementos responsables de aquella localidad.

Son ya conocidos también los molinos en que debe asentarse la organización del torneo. Habrá, inicialmente, las habituales eliminatorias por grupos geográficos constituidos en cada continente, grupos que todavía no han sido confeccionados.

De estas eliminatorias de grupos setenta y dieciséis equipos clasificados para la competición propiamente dicha, a disputar en Suiza.

Estos dieciséis serán repartidos en cuatro series de cuatro equipos cada una. Dentro de cada serie se ventilará una "poule", en que cada equipo se enfrentará a los tres restantes (a una sola vuelta), siguiendo el sistema de Liga o de campeonato por puntos.

ESPAÑA salvó a Europa de la anarquía

Afirma el Abad vicario general de la Orden Cisterciense

Después de haber visitado todas las casas cistercienses de la Estrecha Observancia, en la tarde del lunes abandonó por fin nuestra Patria el Revmo. Padre D. Gabriel Sorialis, Abad Vicario General de la Orden Cisterciense. La impresión que lleva es magnífica. Baste consignar algunas de sus últimas manifestaciones.

Con motivo de la conmemoración de la iglesia de Cîteaux, pronunció un discurso en el que dijo entre otras cosas: "España salvó a Europa de la anarquía. ¿Qué hubiera sido de Francia y de Europa si no se hubiera levantado la nación española en defensa de la civilización cristiana?"

Después habló refiriéndose a la época en que Francia se hallaba invadida por todas partes de tropas enemigas y añadió: "¿Qué hubiera sido de Francia si España hubiera entrado entonces en la guerra?"

El ilustre cisterciense ha visitado todos los monasterios de la Orden en España y ha quedado sorprendido, no solamente del espíritu que los anima, sino también del arte e historia que en ellos se encierra.

Veá nuestro escaparate de artículos de cama

JUEGOS BORDADOS COLCHAS COLCHONES MANTAS

ALMACENES MONASTERIO

El "Tenorio" por radio

Mañana, retransmisión de la tragedia zorrillesca por «Radio Castilla» a cargo de la Asociación de Artistas

A falta del clásico "Tenorio" que, por lo visto, este año se ha empujado en no llegar a Burgos, contra toda costumbre, al menos en el Teatro, la Asociación de Artistas, integrada por un plantel de jóvenes y entusiastas aficionados a las diversas manifestaciones del Arte, prepara una retransmisión de la inmortal obra a través de los micrófonos de la emisora local "Radio Castilla".

Dicha retransmisión tendrá lugar mañana, a las once de la noche, en la emisión de sobremesa de dicha emisora. Los nombres de los actores que intervendrán son los siguientes: Teresa Fraile, Angelinas Guevara, Nieves Puente y Emilliana y Tina Caballero; José Antonio Cebas, Víctor Alonso Varona, Emilio Gómez, Diómedes Martínez, Antonio Tudanca y Jacinto Martínez. José Peñacoba actuará de locutor.

PASATIEMPO

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1. Mamífero carnívoro.—Nexa. 2. Luna.—Concavidades.—Es: y entrado.—4. Aplaudir la multitud en honor de alguien.—5. Al revés, despierta alegría.—Tratamiento, o especies de tiempo.—6. Contracción.—Létras.—Observar.—7. Partes en que se divide algo que se ha de distribuir entre varias personas.—Farma de pronombre.—9. En la baraja.—Pieza que se emplea para dar movimiento a ciertos relojes.

VERTICALES.—1. Astró. satélite de la Tierra.—Perte ancho del remo.—2. Piedra preciosa de varios colores.—Artículo, en plural. 3. Nombre de letra.—Flor.—Pronombre.—4. Tiene falta de alguna cosa.—5. Invertido, adverbio.—Prideo de tiempo.—6. EmboCADAS.—7. Prefijo negativo.—8. Beldad.—Forma de pronombre.—8. Sistema catarral.—Embarcaciones.—9. Limpieza.—Impuesto que se cobraba sobre las generas comestibles, rebañando las medidas.

Solución al crucigrama anterior
HORIZONTALES.—1. Rehen.—2. Nov.—3. Mojon.—4. Viteja.—Era.—5. Erró.—6. Cel.—6. Nao.—Asian.—7. Seris.—8. Sci.—9. Vamos.
VERTICALES.—1. Avena.—2. Ira.—3. Meros.—4. Enjojo.—Esa.—5. Hoja.—Aren.—6. Eso.—Ostio.—7. Neelo.—8. Ria.—9. Gabor.

EL SEÑOR

DON LUIS MONJE BLANCO

CONTRATISTA DE OBRAS

Falleció en el día de ayer, a los 54 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Martina Gutiérrez Cantón; hijos, don José Antonio, don José Luis, don Alejandro, doña María de los Dolores, don Pablo, don Carlos y doña María de los Angeles; madre, doña Luisa Blanco; hijos políticos, doña María Begoña Martín Villanueva y doña Josefina Maté Sáez; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos, y demás familia,

Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Pedro de la Fuente, el primero hoy miércoles, a las cinco de la tarde, y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio de San José, y el segundo el viernes, día 2, a las once, por cuyos actos de caridad les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Emperador, número 12.
Burgos 31 de Octubre de 1951.

LA HUMANIDAD.—Gran Funeraria.—San Juan, 5.—Teléfono 2004

SABADELL

PARA EL DIA DE TODOS LOS SANTOS presenta la más hermosa colección de FLORES NATURALES con el prestigio de calidad y selección ya conocidos.

MARTINEZ DEL CAMPO, 3 (Ista).

